

Bib. Jag.

Kaleidoskop

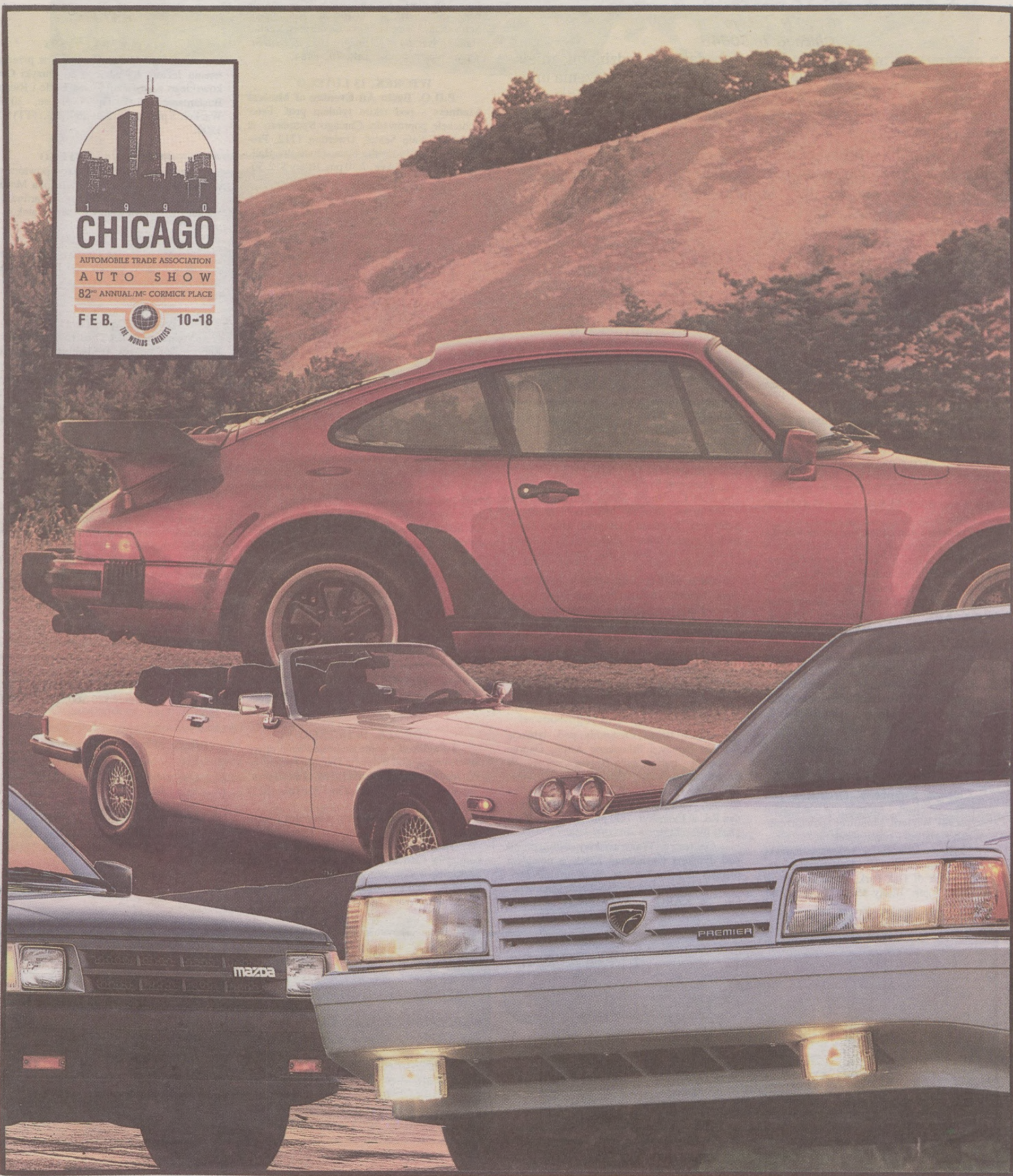
TYGODNIA

CHICAGO, 9/2/1990

MAGAZYN WEEKENDOWY, NR 6(52)



CHICAGO
 AUTOMOBILE TRADE ASSOCIATION
 AUTO SHOW
 82nd ANNUAL/M^c CORMICK PLACE
 FEB. 10-18
 THE WORLD'S CHIEFEST



Co? Gdzie? Kiedy?

W celu zamieszczenia informacji o nadchodzącym wydarzeniu kulturalnym, sportowym, bądź innego rodzaju wydarzeniu otwartym dla szerokiej publiczności, prosimy nadesłać list na adres:

Kalejdoskop Tygodnia
Co? Gdzie? Kiedy?
6100 N. Cicero
Chicago, Il. 60646

z następującymi dokładnymi danymi: datami, godzinami, miejscem wydarzenia oraz nr telefonu. Warunkiem zamieszczenia informacji jest jej otrzymanie przez nas minimum dwa tygodnie przed datą wydarzenia. Rezerwujemy pełną prawo do re-edycji nadesłanych informacji.

Informacje w rubryce: Co? Gdzie? Kiedy? zamieszczane są bez opłat i nie mają żadnego związku z reklamami.

Informacje ułożone są w kolejności chronologicznej.

MUZYKA POWAŻNA

PIĄTEK, 9 LUTEGO

Stuttgart Chamber Orchestra pod dyрекcją Leona Fleishera z udziałem pianisty Johna O'Connor w koncercie muzyki Bacewicz, Mozarta, Bacha i Bartoka - Pick-Staiger Concert Hall, Northwestern University, 1977 Sheridan w Evanston. 7:30 pm. Bilety \$14-\$23. Tel.: 491-5441.

Chicago Symphony Orchestra pod dyрекcją Claudio Abbado, z udziałem skrzypaczki Wiktorii Mallowej w Pierwszym Koncercie Skrzypcowym Szostakowicza i Trzeciej Symfonii (zwanej Polską) Czajkowskiego. Orchestra Hall, 220 S. Michigan Ave. 8 pm. Bilety \$4-\$44. Tel.: 435-8111 lub 435-6666.

Frederica von Stade znakomita solistka operowa - mezzosopran (znana choćby z roli w ostatniej realizacji *Cyrulika Sewilskiego* w Lyric Opera) w recitalu arie Respighi, Pucciniego, Schuberta, Honeggera, Satie, Schoenberga i innych. Na fortepianie akompaniuje Martin Katz. Edman Memorial Chapel, Washington i Franklin, Wheaton College w Wheaton. 8 pm. Tel.: (708) 260-5010.

Midwinter Music at St. Giles - koncert muzyki kameralnej w wykonaniu członków znakomitej chicagoskiej orkiestry City Musick. St. Giles Episcopal Church, 3025 Walters Ave. w Northbrook. 8 pm. Bilety \$12. Tel.: (708) 272-6622.

SOBOTA, 10 LUTEGO

Chicago Symphony Orchestra pod dyрекcją Michael Morgan z udziałem skrzypaczki Wiktorii Mallowej (powtórzenie koncertu z piątku) - patrz piątek.

Heritage Chorale w koncercie muzyki Mozarta, Victoria i innych. Unitarian-Universalist Church of Oak Park, 875 Lake St. w Oak Park. 8 pm. Bilety \$5 i \$7. Tel.: (708) 985-9454.

Illinois Philharmonic Orchestra pod dyрекcją Carmon DeLeone. Workman Auditorium, Bloom High School, 10th St. i Dixie Hwy., Chicago Hts. 8 pm. Bilety \$10-\$24. Tel.: (708) 481-7774.

NIEDZIELA, 11 LUTEGO

American Women Composers w koncercie premierowe wykonanie *Flowers of Darknes* Dorothy Rudd Moore. Z udziałem Williama Browna (tenor), Edny Williams (sopran), Bonity Hyman (mezzosopran), Betty Jackson King i Phillipa Moreheada (fortepian) oraz Rity Warford Ensemble. Ganz Hall, Roosevelt University, 430 S. Michigan Ave. 2 pm. Bilety \$10. Tel.: 663-1313.

Elmhurst Symphony Orchestra z udziałem Dale Clevenger - róg i Adolph Herseth - trąbka w muzyce Mozarta, Hummela, Schuberta, Brahmsa i Dvoraka. Hammerschmidt Chapel, Elmhurst College, 190 Prospect, Elmhurst. 3 pm. Bilety \$10. Tel.: (708) 941-0202.

Bach Society z udziałem Roberta Morgana (obój), Davida Myforda (skrzypce), Nancy Humphrey (harfa) w koncercie utworów Bacha, Handela i Telemanna. Glencoe Union Church, 263 Park Ave., Glencoe. 7:30 pm. Bilety \$12. Tel.: (708) 432-4458.

Chadamin Trio w muzyce Nielsena, Dvoraka i Schuberta - Pick-Staiger Concert Hall, Northwestern University, 1977 Sheridan w Evanston. 7:30 p.m. Bilety \$14-\$23. Tel.: 491-5441.

Millar Brass Ensemble pod dyрекcją Bruce'a Briney i Sthephena Altop, George Vosburgh - trąbka, Julia Brown - organy. W programie utwory Franzettiiego, Vierende, Janaceka, Wagnera i Brahmsa. Alice Miller Chapel, Northwestern University, 1870 Sheridan Rd. w Evanston. 7:30 pm. Bilety \$6. Tel.: (708) 491-7256.

Orkiestra Warszawskiej Filharmonii pod dyрекcją Kazimierza Korda z udziałem pianisty Zoltana Kocsisa. W programie koncertu znajdują się: Nokturn i Scherzo Tarantella, Op. 28 KAROLA SZYMANOWSKIEGO,

Drugi Koncert Fortepianowy C-moll, Op. 18 SERGIEJA RACHMANINOWA, Szósta Symfonia B-moll, Op. 54 DIMITRIEJA SZOSTAKOWICZA. Merrill Lynch Great Performances Series. Orchestra Hall, 220 S. Michigan Ave. 7:30 pm. Bilety w cenach \$35, \$27.50, \$25 i \$12.50 są wciąż dostępne w kasie Filharmonii lub pod nr tel.: 435-6666. Koncert zorganizowany został przy współdziałaniu ICM Artists, Ltd. z Nowego Jorku. Tel.: 435-8122 lub 435-6666.

New Music Ensemble pod dyрекcją Barbary Schubert w utworach Rochberga, Schwartza, Leone i Levina. Goodspeed Recital Hall, University of Chicago, 1050 E. 59th St. 8 pm. Wstęp wolny. Tel.: 702-8484.

WTOREK, 13 LUTEGO

P.D.Q. Bach: An Evening of Musical Madness - pod takim tytułem prof. Peter Schickele poprowadzi Chicago Symphony w utworach: Safe Sextet, Uwertura 1712, Preludium Einstein on the Fritz. Orchestra Hall, 220 S. Michigan Ave. 7:30 pm. Bilety \$12.50-\$35. Tel.: 435-8122 lub 435-6666.

ŚRODA, 14 LUTEGO

Carol Lems-Dworkin w koncercie p.t.: "Scott Joplin Revisited, Piano Rags and More" w serii *Salute to African-American History Month* - Daley Center, Washington i Dearborn, 12 pm. Tel.: F-I-N-E-A-R-T.

Talman Dame Myra Hess Memorial Concerts - recital fortepianowy Gustavo Romero. Preston Bradley Hall w CPL Cultural Center, Washington i Michigan. 12:15 pm. Koncerty tej serii finansowane są przy udziale Talman Home Federal Savings & Loan, oraz transmitowane na żywo przez WFMT, 98.7 FM. Wstęp wolny. Tel.: 346-3278.

CZWARTEK, 15 LUTEGO

Chicago Symphony Orchestra pod dyрекcją Neeme Jarvi z udziałem Lorin Hollander - fortepian, w utworach Kodaly'ego: suicie Hary Janos, wariacjach Paw i Tancach Galanty; a także w Piątym Koncercie Fortepianowym zwanym Egipskim Saint-Saensa. Orchestra Hall, 220 S. Michigan Ave. 8 pm. Bilety \$5-\$44. Tel.: 435-8111 lub 435-6666.

OPERA

PIĄTEK, 9 LUTEGO

Princess Ida or Castle Adamant - operetka Gilberta i Sullivana w trzech aktach, zaprezentowana zostanie przez Gilbert & Sullivan Society of Chicago. St. Ignatus Auditorium, 1320 W. Loyola. 8 pm. Bilety \$16. Tel.: 262-0946.

SOBOTA, 10 LUTEGO

I Pagliacci - pełne przedstawienie opery Leoncavallo, pod dyрекcją Daniela Forlano w Woodstock Opera House, 121 Van Buren, Woodstock. 8 pm. Bilety \$35-\$75. Tel.: (815) 338-5300.

Princess Ida or Castle Adamant - patrz piątek.

The Merry Wives of Windsor - opera komiczna Otto Nicolai na podstawie sztuki Szekspira o tym samym tytule w realizacji reżysera Andrew Foldi, z orkiestrą pod dyрекcją Stevena Larsena. Śpiewana w języku

angielskim przez zespół Chicago Opera Theater. Wśród solistów występują: LeRoy Lehr (Falstaff), Melanie Sonnenberg (Mrs. Page), Katherine Terrell (Mrs. Ford), Karen Beardsley, Warren Fremling, Ralph Klapis, Kevin Anderson, Edward Budzilowicz, Lawson Skala. Athenaeum Theatre, 2936 N. Southport. 8 pm. Bilety \$14-36. tel.: 663-0048.

BALET

PIĄTEK, 9 LUTEGO

American Ballet Theatre - w przedstawieniu Jeziora Łabędziego do muzyki Czajkowskiego z udziałem Susan Baffe i Ricardo Bustamante. Civic Opera House, 20 N. Wacker. 8 pm. Bilety \$20-\$60. Tel.: (TT) 902-1500.

SOBOTA, 10 LUTEGO

American Ballet Theatre - powtórzenie przedstawienia z piątku. 2 (Amanda McKerron i Wes Chapman) i 8 pm (Martine van Hamel i Kevin McKenzie). Patrz piątek.

NIEDZIELA, 11 LUTEGO

American Ballet Theatre - powtórzenie przedstawienia z piątku. 2 (Susan Jaffe i Ricardo Bustamante) i 8 pm (Cynthia Gregory i Serge Lavoie). Patrz piątek.

WTOREK, 13 LUTEGO

American Ballet Theatre - spektakl dzieł Tudora: The Leaves Are Fading z McKerron i McKenzie, Jardin aux Lilas z Browne, van Hamel, Bustamante i Michaeliem Owenem, Pillar of Fire z Moore, Ross Stretton i Ethanem Brownem. Civic Opera House, 20 N. Wacker. 8 pm. Bilety \$20-\$60. Tel.: (TT) 902-1500.

ŚRODA, 14 LUTEGO

American Ballet Theatre - w przedstawieniu La Bayadere Akt II z van Hamel i McKenzie, The Informer Agnes de Mille z Amy Rose, Ethanem Brownem i Gardnerem, Push Comes to Shove. W przedstawieniu o 8 pm: Birthday Offering Fredericka Ashtona, The Informer z Moore, Victorem Barbee i Johanem Renvalllem, In the Upper Room. Civic Opera House, 20 N. Wacker. 2 pm. Bilety \$20-\$60. Tel.: (TT) 902-1500.

CZWARTEK, 15 LUTEGO

American Ballet Theatre - w przedstawieniu Birthday Offering, The Leaves Are Fading, Rodeo z udziałem Browne, Stretton, Moore i Gardner. Civic Opera House, 20 N. Wacker. 8 pm. Bilety \$20-\$60. Tel.: (TT) 902-1500.

BLUES

PIĄTEK, 9 LUTEGO

Albert King - B.L.U.E.S. Etcetera, 1124 W. Belmont Ave. 9 pm. Tel.: 525-8989.

Eddie Clearwater Blues Band - B.L.U.E.S., 2519 N. Halsted. 9 pm. Tel.: 528-1012.

Son Seals Blues Band - FitzGerald's, 6615 W. Roosevelt Rd., Berwyn. 9 pm. Wstęp \$10. Tel.: 788-2118.

Kalejdoskop TYGODNIA
MAGAZYN WEEKENDOWY

6100 N. CICERO AVENUE CHICAGO, ILLINOIS 60646
Tel.: (312) 286-0500 wew. 307

Kalejdoskop Published Weekly by Polish Daily Zgoda, Second Class Postage Paid At Chicago Main Post Office. © 1989. All Rights Reserved.

REDAKTOR NACZELNY: Maciej J. Cybulski

REDAKCJA: Joanna Bielobradek, Anna Błaszczuk, Kazimierz Dziubiński, Alicja Remiszewska.

WSPÓŁPRACUJĄ: Lidia Rozmus-Dura, Jan Fijor, Przemysław Garczarczyk, Wiesław Leżanka, Janusz Petrykowski, Jan T. Stanisławski, Wojciech Wierzewski.

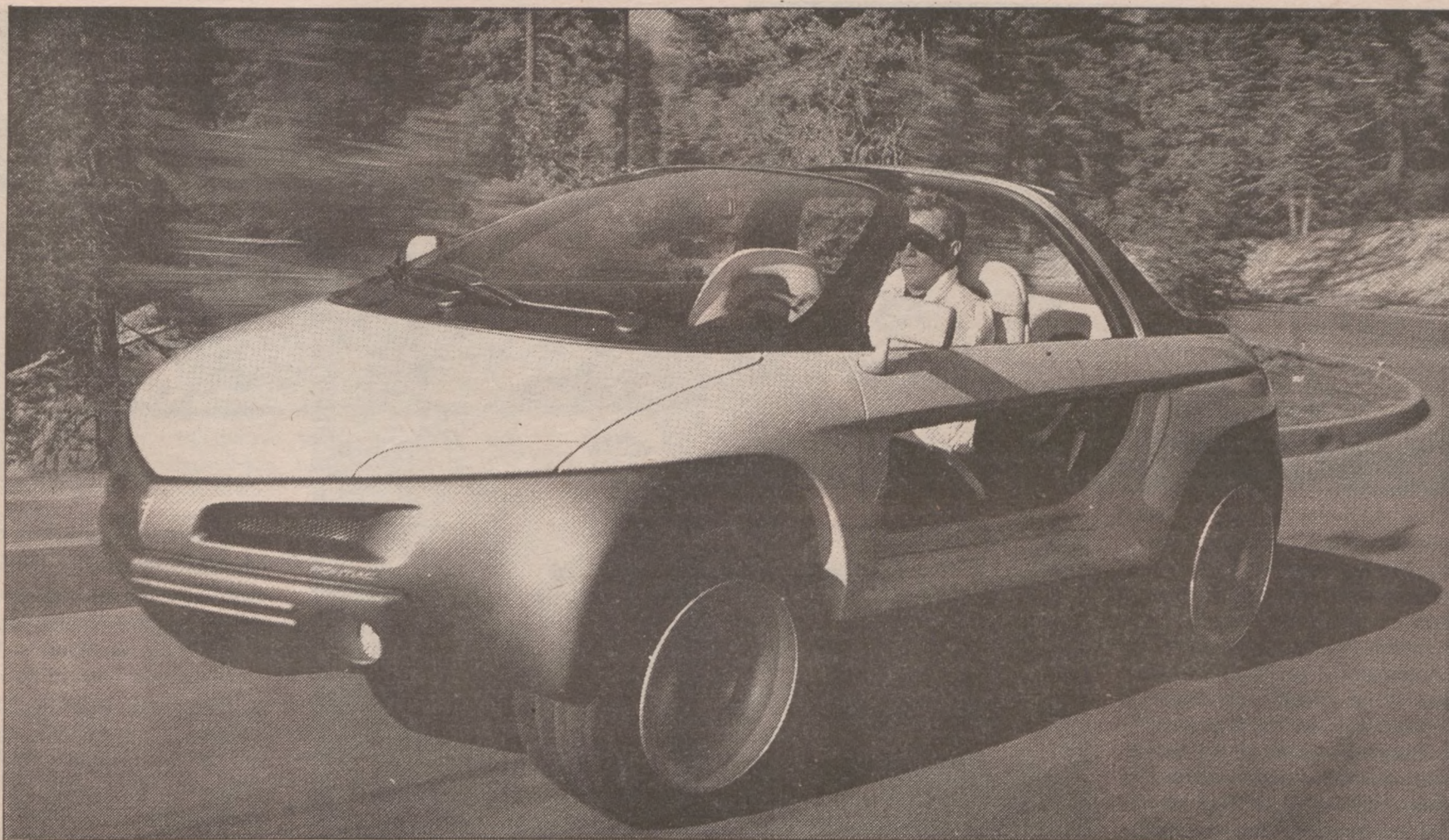
KORESPONDENCI:

Warszawa: Joanna Futkowska, Marek Gaszyński

Kraków: Barbara Natkaniec-Pacula

Paryż: Urszula Gaspard

PONTIAC STINGER



82 WYSTAWA SAMOCHODOWA W CHICAGO

MACIEJ CYBULSKI

Do tradycji chicagowian należy doroczne odwiedzanie jednej z największych na świecie wystaw samochodowych - „Chicago Auto Show”. Ostatni rok należał do rekordowych, sale wystawowe w McCormick Place odwiedziło 990.858 zwiedzających. Tyle bowiem biletów zostało na imprezę sprzedanych. Jak będzie wyglądać show samochodowe w tym roku? Organizatorzy zapewnają, że wspaniale. Pokazanych zostanie około 1000 nowych aut, wiele prototypów przyszłości i projektów na zbliżający się XXI wiek. Czym więc jest „Auto Show” pokazem tego co kupić można będzie za 10 czy więcej lat, czy też demonstracją najnowszych wozów, które kupić można będzie już teraz?

Z pewnością spełnia obydwa cele. Pojazdy przyszłości mają zbadać zdanie opinii publicznej o celowości prowadzenia badań i czy kierunek ich rozwoju jest kierunkiem właściwym, a auta te, które już można kupić, lub w bardzo niedługiej przyszłości, udostępnione widzom, czyli potencjalnym klientom, mają zachęcić dziś lub jutro, a nie za kilka lat.

Przebojem zeszłorocznego show była z pewnością *Mazda Miata*, małe sportowe auto, kabriolet, który do chwili obecnej sprzedany jest na kilka miesięcy naprzód. Oczywiście w związku z popytem nastąpił wzrost

ceny tego wehikułu. Zeszłoroczna reklama głosiła, że będzie to samochód bardzo tani i ogólnie dostępny. Okazało się jednak, że stał się on przebojem i szybko droższy na „czarnym rynku” niż u dealera *Mazdy*.

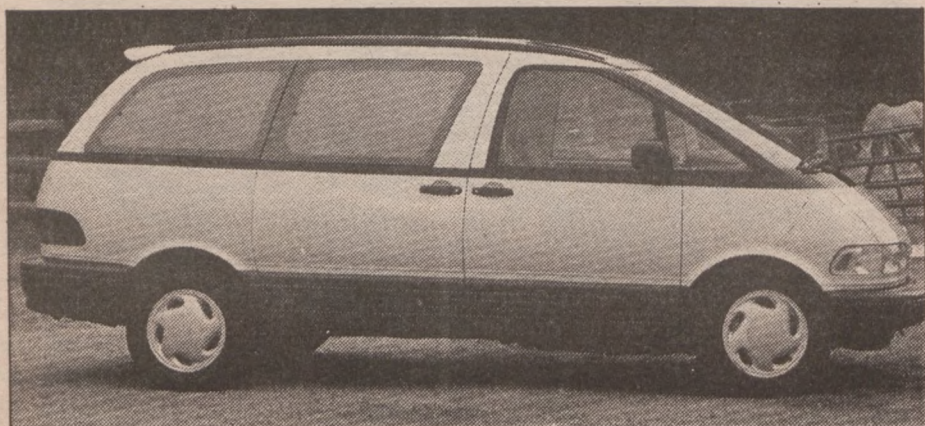
W zeszłym roku pokazano również kilka prototypów aut „plażowych”, połączenia samochodu terenowego, *mini-vana*, odkrywanych auta sportowego. Były to *Pontiac - Stinger* i *Ford - Splash*. Według zapewnień producentów auta te ukażą się na rynku niedługo, a zainteresowanie nimi jest ogromne.

Czego można spodziewać się na „Auto Show” w tym roku? Myślę, że

będzie to kontynuacja linii z roku ubiegłego, czyli, że samochody będą nadal większe, silniejsze i wygodniejsze.

Może zacznijmy omawianie nowości od wozów importowanych. Z pewnością największą sensacją wśród najdroższych pojazdów produkowanych seryjnie będzie prezentacja *Mercedesa 500SL* (z nowym nadwoziem). Samochody serii SL są na rynku uznane za auta najlepiej „trzymające” cenę. Stare SL-ki (1972-75) kosztują więcej teraz niż w latach produkcji. Oczywiście musimy tu dołożyć współczynnik inflacji, ale zawsze. Wracając jednak do *Mercedesa 500SL*

TOYOTA PREVIA



SUZUKI CONSTELLATION



BERETTA CONVERTIBLE



1990, trzeba przyznać, że pojazd ten zapowiada się imponująco: 32-zaworowy, 332-konny silnik, 8-cylindrowy, wszelkie możliwe wygody i opcje, no i cena, która według fachowców będzie wynosić około \$100.000 (w zależności od datków). Jak zapowiedział Mercedes będzie to powrót tego producenta i serii SL do wytwarzania aut o charakterze sportowym.

Dalszy atak na „dział” aut luksusowych zapowiadają Japończycy. W ich samochodach większość luksusowych i drogiej dodatków (poduszki powietrzne chroniące kierowcę i pasażera z przedniego siedzenia podczas wypadku, nieblokujące się hamulce tarczowe, ogrzewane siedzenia przesuwane i ustawienie elektrycznie, znakomite systemy stereofoniczne i wiele innych) wchodzi w skład standardowego wyposażenia. Z pewnością auta te, coraz chętniej kupowane przez młodszych Amerykanów stanowią i stanowią będą konkurencją dla europejskich: Mercedesów, BMW, Saabów, Volvo i innych.

Tu należy wspomnieć o superluksusowych pojazdach produkowanych i świetnie reklamowanych przez Toyotę (Lexus), Nissana (Infiniti), Hondę (Acura). Do grupy tej doszłuszuje niedługo Mitsubishi nowym autem o nazwie Diamante. Jego producenci wyraźnie mówią, że

stanowiąc ma on ich odpowiedź na nową, udoskonaloną serię 500 niemieckich BMW. Japończycy nie próżnują także jeśli chodzi o produkcję aut sportowych. Nowe prototypy wypuścili: Nissan (model NEO-X), Isuzu (model 4200R), Subaru (model SVX). Ale to jeszcze nie wszystko, do konkurencji doszła jeszcze firma Fuji proponując piękne auto sportowe - Jiotto Caspita. Również Mazda szykuje niespodziankę, model TD-R, który jest w pewnym sensie kontynuacją Miaty, z napędem na cztery koła, drzwiami podnoszonymi do góry i 6-cio biegową skrzynią biegów. Również Toyota zapowiada wprowadzenie nowych linii w swoich minivanach. Tu mała dygresja rzeczywiście przyglądając się trendom światowym linie aut zaczynają się aut zac-

OLDSMOBILE TROFEO



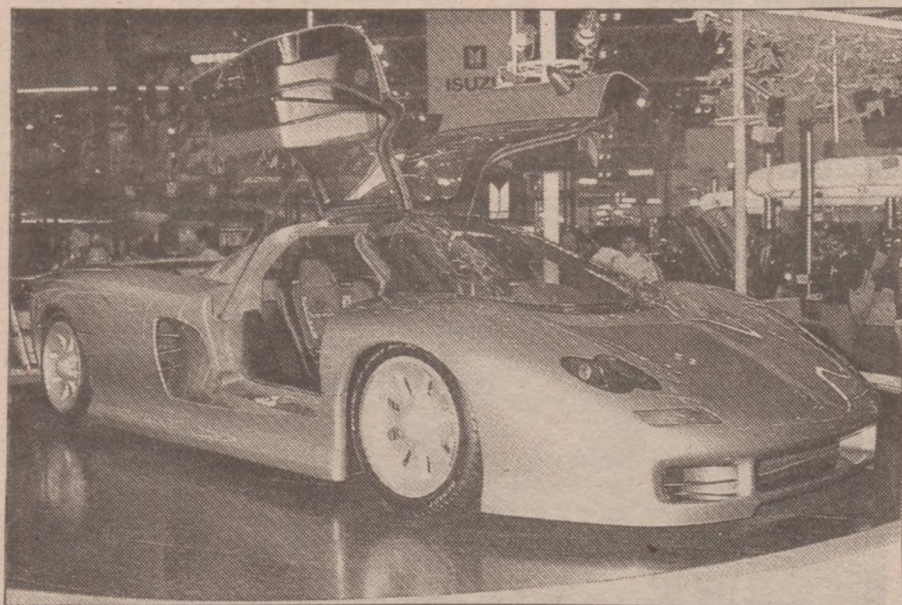
co prawda odkrywane, ale jest o ponad \$10.000 tańsze od Buicka Reatty.

Już na początku roku 1990 czasopismo „Motor Trend” ogłosiło swego zwycięzcę na „Samochód roku 1990”. Został nim Lincoln Town Car w swej zmienionej karoserii. Tak jak producenci aut, o których pisałem wyżej, również i Ford produkujący Lincolny „zaokrąglił” jego kształty. Do tej pory od kilkunastu lat Town Car charakteryzował się kanciastym nadwoziem, jednak rok 1990 przyniósł zmiany. Lincoln Town Car jest zdaniem fachowców, „Motor Trend” najwygodniejszym autem produkowanym w USA, jest także autem najlepiej wytłumionym, wyposażonym w superaparaturę stereo świetnie sprawującym się na drodze w każdych warunkach. Cena ok. \$30.000.

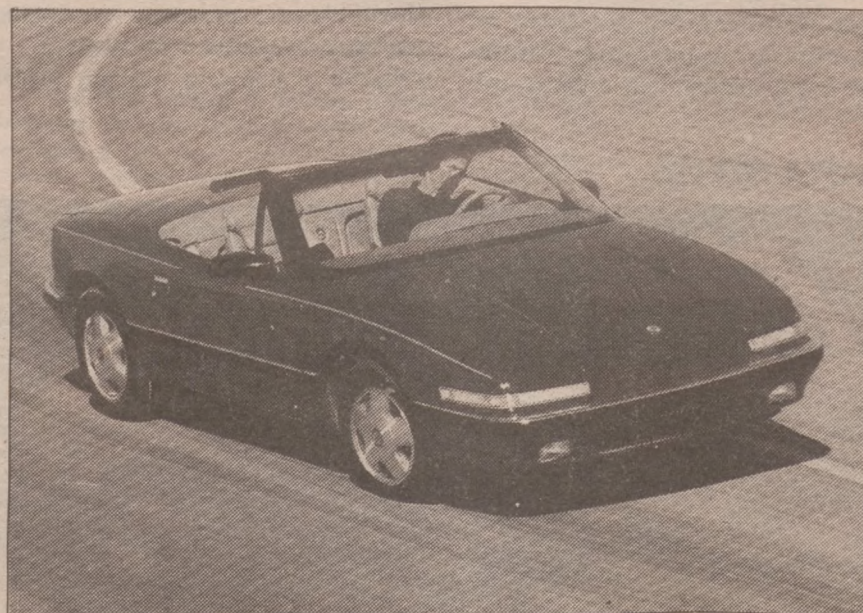
Wystawa w McCormick Place będzie na pewno interesująca, po obejrzeniu jej podzielę się z Państwem kolejnymi spostrzeżeniami i uwagami. Jeszcze jedna rada jeśli chcecie udać się na wystawę i nie być w ogromnym tłumie, należy iść na „Chicago Auto Show” w powszedni dzień rano, oczywiście jeśli jest to możliwe. Show trwać będzie od 10 do 18 lutego.

Co nowego na rynku amerykańskim? Nowości zapowiada Chevrolet, proponując popularną Berettę w wersji kabriolet. Pontiac zapowiada zmiany w karoserii Firebirda (będzie też bardziej opływowy), Buick podniósł znacznie standard swego największego i najdroższego modelu Park Avenue, oferując auto na poziomie Cadillaca czy Lincolna. Również Buick proponuje auto sportowe, kabriolet - Reatta. Także Oldsmobile ma w swej ofercie auto sportowe - Trofeo, które zdaniem fachowców powinno sprzedawać się bardzo dobrze. Nie jest

Od redakcji: Dodatkowe informacje na temat „Chicago Auto Show” znajdziecie Państwo w rubryce „Co? Gdzie? Kiedy?”.



JIOTTO CASPITA



REATA CONVERTIBLE



The Art Institute of Chicago

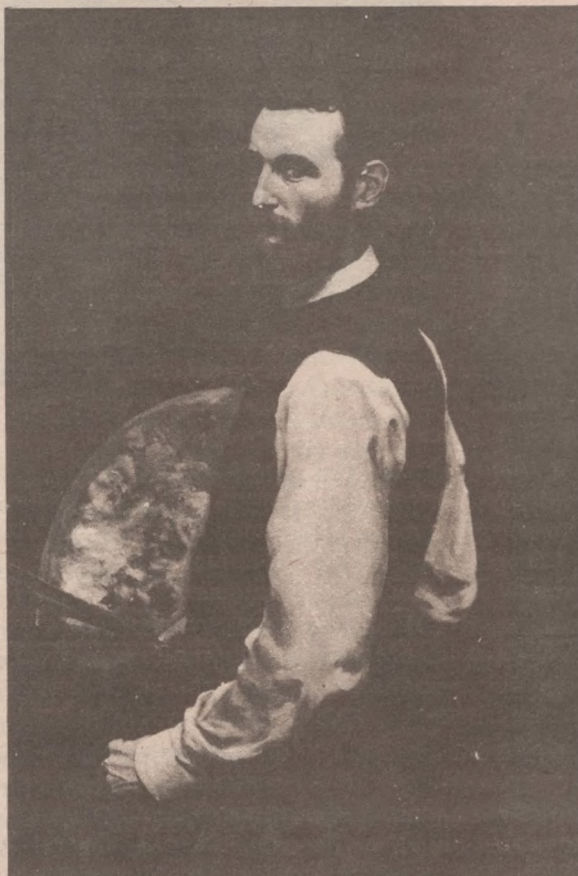


21

W naszych wędrowkach przez gościnne sale The Art Institute of Chicago dochodzimy powoli do **impresjonizmu**. Zanim jednak zostanie omówiona twórczość jego czołowego przedstawiciela, Moneta, chciałabym zwrócić uwagę Państwa na artystyczną działalność dwóch francuskich malarzy, których nazwiska nie są tak powszechnie znane, ale których twórczość miała duże znaczenie. Mowa będzie o **Eugène Boudin** i Frédéric Bazille.

Pierwszy z nich, Eugène Boudin urodził się w 1824 roku w Honfleur (Normandia) we Francji. Był uczniem J.F. Milleta, doskonałego malarza realisty, jednego z założycieli szkoły barbizońskiej. Szkoła ta odegrała ważną rolę w historii malarstwa XIX wieku, dlatego też parę słów na jej temat.

W latach trzydziestych XIX wieku grupa malarzy francuskich utworzyła kolonię artystyczną we wsi Barbizon na skraju lasu Fontainebleau. Jej członkami byli: TH. Rousseau, (ideowy przywódca grupy), J. Dupre, Ch.F. Daubigny, N.V. Diaz de la Pena, C. Troyon i J.F. Millet (od 1849). W Barbizonie często przebywał J.B.C. Corot. W późniejszych latach ze środowiskiem tym byli związani między innymi J. Szermentowski, oraz malarze rumuńscy. Barbizończycy uprawiali przede wszystkim malarstwo pejzażowe; tworzyli typ pejzażu „intymnego”, którego podstawą był romantyczny kult przyrody i umiłowanie rodzimego krajobrazu. Metoda twórcza opierała się na bezpośrednim studium w plenerze. Tematem ich obrazów były autentyczne, nie upiększone wycinki pejzażu - wnętrza lasu, pojedyncze drzewa, brzegi rzek i stawów, nieraz ożywione sztafżem. Wzorami do których sięgali barbizończycy były krajobrazowe malarstwo holenderskie XVII wieku oraz twórczość J. Constable'a. Twórczość tej grupy spotkała się z niezwykle wrogim przyjęciem ze strony akademików, a ich obrazy były systematycznie odrzucane przez jury oficjalnego salonu. Stosunek ten zmienił się dopiero po 1848 roku, między innymi dzięki wysiłkom E.J.Th. Thorego. Malarstwo barbizończyków odegrało doniosłą rolę w procesie kształtowania się kierunku realistycznego i przygotowało grunt dla impresjonizmu.



„Autoportret” 1865 rok.



„Nadchodząca burza” 1864 rok.

Boudin przyjął i konsekwentnie rozwijał zasadę malarstwa plenerowego, poświęcając się bez reszty studiom światła i koloru. Znana jest też historia przyjaźni dojrzałego już artystycznie Boudina z Monetem, którego poznał w Hawrze w 1856 roku. Kiedy zorientował się, że ten młody, bo zaledwie 16-letni chłopiec ma nieprzeciętne zdolności artystyczne, postanowił zająć się nim. Od tego czasu często widywano ich razem malujących w plenerze.

Twórczość Boudina to przede wszystkim pejzaże z rodzinnej Nor-

madii. Był mistrzem w przedstawianiu krajobrazu nadmorskiego, umiał oddać niezwykłą świetlistość powietrza oraz delikatną grę refleksów na wodzie. Doskonałą ilustracją jego twórczości jest niewielki obraz (36 x 57 cm) zatytułowany „Nadchodząca burza”, a znajdujący się w zbiorach The Art Institute of Chicago. Dzieło to należy do kolekcji Państwa Coburn. Jego twórczość miała duży wpływ na Moneta. Wziął także udział w pierwszej wystawie zorganizowanej przez impresjonistów w 1874 roku. Zmarł w 1898 roku w Deauville.

Frédéric Bazille urodził się w Montpellier w 1841 roku. W wieku 21 lat przybył do Paryża i podjął naukę w Atelier Gleyre, gdzie poznał C. Moneta, A. Sisleya i A. Renoira. Wraz z nimi wyjeżdżał na plenery w okolicy Barbizonu i na wybrzeża kanału La Manche. Reprezentował kierunek realistyczny zbliżony do stylu E. Maneta, wykazujący też wpływy G. Courbeta. Jasny koloryt jego obrazów zapowiadał impresjonizm, malował kompozycje figuralne, martwe natury, pejzaże i portrety. Ilustracją jego twórczości w The Art Institute of Chicago jest autoportret z 1865 roku. Malarstwo Bazilla pokrewne twórczości Maneta stanowi ogniwo pośrednie między realizmem G. Courbeta i impresjonizmem. Artysta ten poległ podczas wojny francusko-pruskiej w 1870 roku.

Bardzo dziękuję Państwu za tak liczny udział w naszym konkursie. Prawidłowa odpowiedź brzmi: **Pablo Picasso**. Po uprzednim losowaniu, szczęśliwym zwycięzcą i posiadaczem albumu o sztuce zostali Państwo **B. M. Giedro z Florydy**. Proszę przyjąć serdeczne gratulacje. Nagroda została ufundowana przez Panią dr dentystę Marię Ejsbrenner, przyjmującą: 5723 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL 60646, tel. (312) 631-7070.

Dzisiejszy konkurs - zagadka brzmi następująco; *jeden z czołowych artystów XX wieku. Związany był z surrealizmem. Z pochodzenia Hiszpan. Do najbardziej znanych jego obrazów należą; „Płonąca żyrafa” czy „Kanibalizm jesieni”.* Dla ułatwienia chciałabym dodać, że malarz ten był posiadaczem szalenie oryginalnych wąsów. Zmarł w zeszłym roku, przeżywszy 85 lat. Odpowiedzi prosimy przysyłać do 9 marca na adres redakcji:

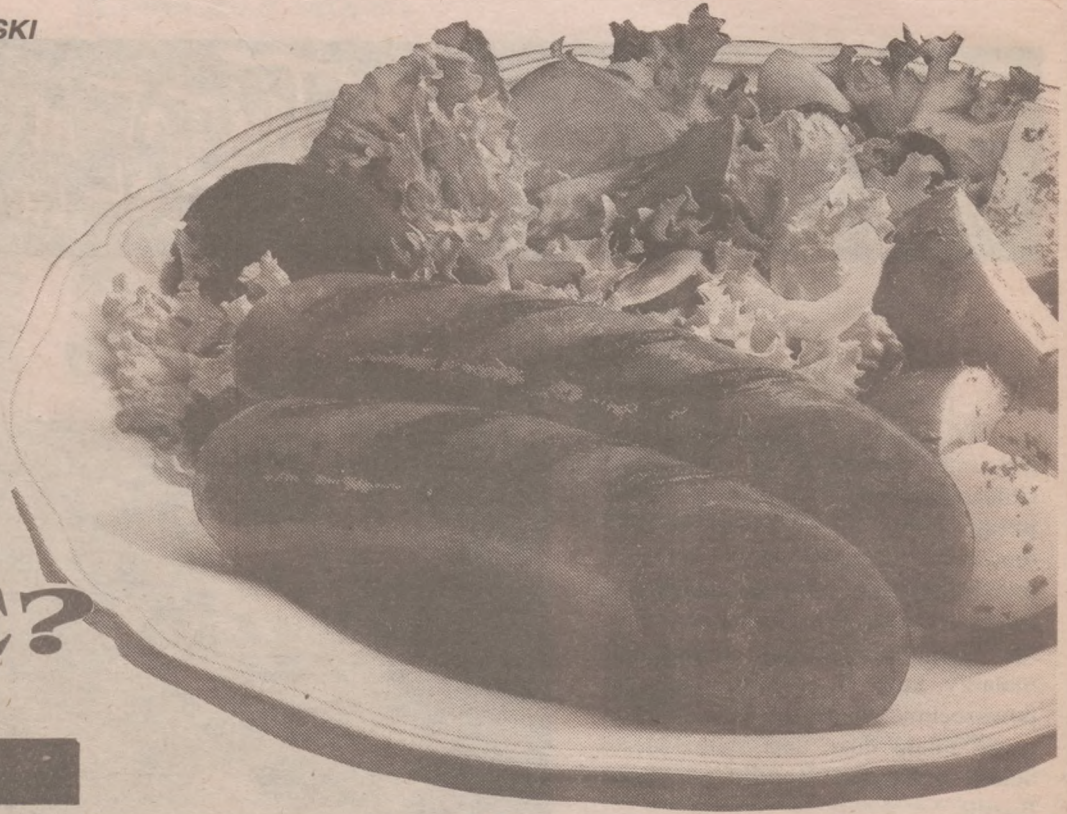
Kalejdoskop Tygodnia, 6100 N. Cicero Ave., Chicago, IL 60646, z dopiskiem „Konkurs o sztuce”. Powodzenia!

Lidia Rozmus-Dura

JANUSZ PETRYKOWSKI



CO JEŚĆ?



Obsesja rodzi obsesję. Niestety zauważyłem u siebie pierwsze jej oznaki, a pewnie byłem, że jestem przy dobrym zdrowiu, przynajmniej psychicznym. Na swój sposób wierzę, że nadal jestem, ale ogarniają mnie czasem wątpliwości - czy ja jestem chory, czy oni?

Ponieważ nie mam możliwości robienia zakupów w polskich sklepach, skazany jestem jeść zamiast naszych pocziwych kiszonych, jakieś ogórki o obcej nazwie i smaku jeszcze bardziej niezwykłym. Naturalnie moja dieta nie składa się wyłącznie z ogórków. Staram się jak mogę od czasu do czasu zjeść produkt zwany tutaj "Polska Kielbasa" i wówczas nie mogę oprzeć się wrażeniu, że robił ją ktoś, kto nie był do końca przekonany czy chce zrobić kielbasę, czy ciastko. Owo niezdecydowanie widać również np. w samych ciastkach, które bardzo często są po prostu... przesolone. Nic dziwnego, że wpierw zrobiłem się podejrzliwy, potem jeszcze bardziej podejrzliwy, a obecnie wpadłem już w obsesję podczas zakupów: tropię w sklepach np. masło, z którego nikt nie zdążył usunąć tłuszczu, jajka, które zawierają mój ulubiony cholesterol, pyszną a trującą kawę, której mała filiżanka potrafi utrzymać odpowiedni poziom adrenaliny przez większą część dnia, a jak trzeba to i nocy, jak również cukru - słodkiego, bo pełnego sacharozy zamiast paskudnego słodzika, który nie dość, że kiepsko słodzi to jeszcze jest potwornie gorzki. Nade wszystko zaś lubię sól - w zupie, w ziemniaczkach, fasoli, bobie, mięsie, jajku na miękko i na twardo. Póki co, żywię się w kuchni tubylczej czyli amerykańskiej i jak sama nazwa wskazuje zdrowej, szcycącej się np. tym, że do niczego nie dodaje się soli

- jadam więc jednego ziemianka tygodniowo, bardzo mocno niesolonego, a więc w smaku muszowatego, a w aparycji - feciowatego. Kiedy tylko sięgam po sporych rozmiarów solniczkę, przy stole zapada cisza, współbiesiadnicy odwracają wzrok tak jakby mi właśnie wyleciała sztuczna szczęka której - chwalić Boga - nie posiadam. Po następnych dwóch minutach, ktoś niby od niechcenia zacznie coś mówić o chlorku sodu, o nadciśnieniu - ot takie sobie pogaduszki o zdrowiu jadle przeznaczone dla ignoranta ze stacji Europa Wschodnia. Najczęściej wówczas odczekuję następne dwie minuty i znów sięgam po wspomnianą solniczkę. Temat rozmowy się zmienia, ja w skupieniu rozgarniam sól równomiernie po ziemniaku.

Kiedyś asystowałem przy pokazie kuchni polskiej i prowadząca zajęcia pani Truda objawiła rzecz następującą: jeżeli gotujemy wywar z jarzyn czy mięsa, dodajemy soli po odpowiednim ugotowaniu produktów natomiast jeżeli mięso czy jarzyny mają być daniem, wówczas solimy odpowiednio wodę, w której te produkty gotujemy, a to dlatego, że jak nasypać soli, to zamykają się w jarzynach pory i nie ucieka z nich do wody a następnie do zlewu to co w nich najlepszego. Z podobnej przyczyny solić należy wodę, w której gotują się jajka - zwiększa się prawdopodobieństwo, że się nie potłuką w czasie gotowaniae.

Proszę mnie źle nie zrozumieć - nie namawiam do jedzenia soli, w ogóle do niczego nie namawiam, z wyjątkiem jednej rzeczy - do rozsądku, umiaru i zdrowego podejścia do rzeczy. Prowadzono swego czasu badania nad bliźniakami z których jeden pozostał w Irlandii, a drugi przyjechał

tutaj. Ten pierwszy jadał byle co, nie uprawiał sportów - tyle co czasem gdzieś sobie poszedł jak musiał. Ten drugi zaś odżywał się zgodnie ze wszystkimi zaleceniami, przepisowo ćwiczył w gimnastycznej sali tortur, miał nawet w domu rower, którym nigdzie nie można zjechać, za to można dowiedzieć się ile kalorii poszło na marne, czy też ile kilowatów można by w ten bezsensowny a marnotrawny sposób wytworzyć, gdyby rower ten był elektrownią. Mój znajomy w Polsce kupił sobie bodaj rok temu taki rower i zawzięcie pedałuje oglądając niedozwolone filmy na wideo. Spytałem go czy nie lepiej wziąć dzieciaki na spacer, na to on stanął (jeżeli można stanąć na takim rowerku) i mówi - patrz, rzeczywiście, od pół roku nigdzie z nimi nie wychodziłem. Wracając jednak do naszych Irlandczyków, po dwudziestu latach badań okazało się, że ten co jadł byle co, chodził byle gdzie, jeżeli w ogóle chodził - miał się lepiej zdrowotnie niż jego brat bliźniak-obsesjanat.

Cóż więc z tą solą? Solić, nie solić? Najróżniejsze stowarzyszenia, eksperci od zdrowia publicznego odradzają ale coraz więcej dowodów wskazuje na to, że ostrzeżenia są mocno przesadzone i zapewne w większości wypadków spożywanie soli nie będzie miało specjalnego wpływu na zjadaczy soli. Przyjrzymy się temu bliżej. Sól, albo chlorek sodu, zawiera 40% sodu, pierwiastka potrzebnego organizmowi do regulacji płynów. Badania na zwierzętach wykazują, że sól ma coś wspólnego z ciśnieniem krwi. Dla ludzi zalecaną dzienną dawką jest 1100 do 3300 miligramów sodu, co odpowiada mniej więcej od pół do półtora łyżeczki soli dziennie. Warto jednak pamiętać, że sól zawarty jest również w wielu środkach konserwujących żywność. Amerykanie przeciętnie spożywają od 2300 do 6900 miligramów sodu dziennie. Większość z

nich nie odczuwa żadnych ujemnych skutków dla zdrowia istnieje jednak dość duża mniejszość - jakieś 60 milionów, która podatna jest na nadciśnienie i której zaleca się ograniczenia spożycia soli. Gdzieś od dziesięciu lat zalecenie to adresowane jest do ogólnej populacji i tutaj zdania są podzielone, jedni uważają, że warto zalecać całej populacji obcięcie spożycia soli po to, żeby ochronić zdrowie mniejszościowych nadciśnieniowców, inni z kolei wprost twierdzą, że wpływ soli na nadciśnienie nie jest dostatecznie udokumentowany naukowo, nie wiadomo więc czy nadmiar soli powoduje nadciśnienie ani też czy zmniejszenie jej spożycia zapobiegnie temu schorzeniu. Dotychczas, poza badaniami nad zwierzętami stosowano dane porównawcze odnoszące się do społeczeństw o tzw. prymitywnej diecie. Buszmeni w Afryce, Indianie Yanomano w Brazylii nie chorują na nadciśnienie i spożywają znikome ilości soli. Farmerzy z północnej Japonii spożywają aż 30 000 mg soli dziennie i 40% z nich ma wysokie ciśnienie. Badano w sumie około 20 różnych grup ludności od Eskimosów na Grenlandii do tybalców z Wyspy Salomona i wyniki badań w większości wypadków wskazywały na sól jako winowajcę nadciśnienia. Jest tutaj pewien haczyk - otóż badania te nie biorą pod uwagę czegoś tak oczywistego jak to, że spożycie soli nie jest jedynym czynnikiem odróżniającym Buszmenów od Amerykanów; po pierwsze nie tylko sól różnicuje dietetyczną wartość posiłków, Buszmeni są bardziej aktywni no i nie mają tych wszystkich stresów. Mało tego - jeżeli nadciśnienie jest warunkowane genetycznie to w społeczeństwie, w którym nie ma nadciśnienia, pewnie go nadal nie będzie, bo nie ma po kim dziedziczyć - jaki ojciec taki syn, albo jaka kura takie jajko, czy odwrotnie.

Uwzględniając powyższe, podjęto badania obejmujące studia

wewnątrz-populacyjne. Naukowcy ze szkoły medycznej w Yale University kilka lat temu przebadali i przepytali 3566 mieszkańców Connecticut. Związków soli z nadciśnieniem nie stwierdzono. Podobne, świeższe badania w Szkocji na 7354 mieszkańcach, opublikowanych w 1988 w British Medical Journal wykazały, że w niektórych wypadkach alkohol i spożycie potasu miały wpływ na nadciśnienie, ale sól kuchenna nie miała. Badania przeprowadzone w ramach innego programu, Intersalt, objęły społeczeństwo w 32 krajach - w sumie 10079 osób. Wynik: w kilkuset wypadkach stwierdzono związek w populacjach nie spożywających nadmiernej ilości soli i brakiem u nich nadciśnienia. W większości przypadków jednak nie stwierdzono żadnych korelacji pomiędzy spożyciem soli a nadciśnieniem. Jakby tego było mało, wśród ludności murzyńskiej w Goodman w Missisipi stwierdzono bardzo wysoki procent osób cierpiących na nadciśnienie - stawiające ich na trzecim miejscu od góry natomiast najbardziej zaskakującym faktem było to, że pod względem spożycia soli grupa ta znajdowała się na piątym miejscu od dołu. Krótko mówiąc jedni nie jedli soli i nie chorowali, a inni też nie jedli ale chorowali. Pomiedzy tymi grupami większość badanych nie wykazywała żadnego związku między solą a nadciśnieniem.

Niemniej, dobrze mieć na uwadze, że chociaż ograniczanie spożycia soli może nie uchroni od wysokiego ciśnienia, to jednak połowa osób cierpiących na tę dolegliwość w tej chwili, z pewnością skorzysta na zdrowiu jeżeli zmniejszy to spożycie. Warto ponadto pamiętać o innych czynnikach, niemniej ważnych dla zdrowia, zanim wyrzucimy sól z posiłków. Pierwszy z nich to otyłość - ograniczenie soli może nie przynieść żadnego skutku, jeżeli wcześniej nie zajmiemy się problemem nadwagi. Drugi czynnik to spożycie alkoholu:

założenie, że zagrycha szkodzi a wódeczka leczy jest dosłownie postawieniem sprawy na głowie. Mówią bardziej obrazowo: otyły trunkowy palacz powinien wpięrow odstawić trunki, potem papierosy, a następnie zająć się swoją otyłością - odstawienie soli w niczym nie pomoże, o ile pozostałe trzy problemy nie będą wcześniej rozwiązane.

Jak dotąd nie ma możliwości określenia kto zachoruje na nadciśnienie. Jest to dosyć "utajona" choroba, niemniej połowa Amerykanów dożywszy wieku 74 lat będzie na nią cierpieć. W społeczeństwach Zachodu, ciśnienie krwi rośnie wraz z wiekiem. Wiadomo ponadto, że więcej szans na zachorowanie mają osoby w których rodzinach istnieje historia tej choroby. Wspomniana otyłość jest statystycznym prognostykiem a to dlatego, że stwierdzono pewną zależność pomiędzy otyłością a nadciśnieniem. Stwierdzono ponadto, że ludność murzyńska zapada na nadciśnienie częściej i młodziej niż biali ale nie należy z tego wyciągać żadnych praktycznych wniosków. Macocha królowy Śnieżki zaglądała za często do lusterka no i źle się skończyło.

Znaleziono kiedyś bardzo starego człowieka i jak to bywa zjechali się dziennikarze aby odkryć tajemnicę jego długowieczności. "Pewnie pan nie pali" - zapytał jeden. "Ależ palę i to ile!" odrzekł staruszek. "Z pewnością nie popija pan alkoholu" - zapytał inny. "A jakże to - piję!" Dziennikarze byli nieco skonsternowani no bo co teraz powiedzieć czytelnikom. "To może jest jakiś sekret długowieczności, jakaś dieta, zioła czy coś takiego?" zapytał w końcu pewien dziennikarz. Na to staruszek zamyślił się głęboko i po chwili twarz mu rozjaśniła i mówi "A wie Pan chyba tak - ja po prostu nigdy nie jadam od marchewki."

A Ty, mój drogi Czytelniku? □



Wystawa Trzech - Luty 1990



Józef Kenar „Wygnanie z raju” ▲

▼ Wojciech Nowicki „Raj kobiet”



◀ Wojciech Olesiak „Ostatnia przygoda Pantagrael'a”

16 lutego 1990 roku, Studio '88 kierowane przez Bogdaną Łańkę, organizuje pierwszy w tym roku wernisaż. Tym razem będziemy mogli zobaczyć prace graficzne trzech artystów z Polski: Józefa Kenara (Dudka), Wojciecha Nowickiego i Wojciecha Olesiaka. Charakterystyczną cechą tej wystawy jest różnorodność eksponowanych dzieł, tak pod względem tematyki, jak i stosowanych technik graficznych.

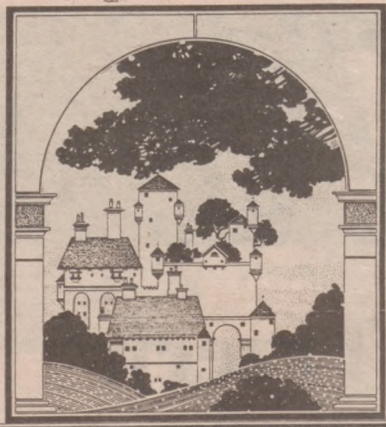
Ekspozycja będzie miała miejsce w gościnnych progach znanej nam wszystkim Wooden Galery, której właścicielem jest artysta - rzeźbiarz

Jerzy Kenar. Znane są bogate tradycje wystawiennicze tego miejsca. Przesztrzenne sale z doskonałym światłem dają możliwość eksponowania dzieł sztuki w sposób profesjonalny, a atmosfera z reguły jest znakomita.

Otwarcie wystawy przewiduje się na godzinę siódmą wieczorem (do jedenastej wieczór). Adres Wooden Galery jest następujący: 107 North Wolcott, Chicago, Il. 60622. Po wszelkie informacje proszę telefonować pod numer Studia '88:

(312) 278-0939.

Lidia Rozmus-Dura



Magdalena Trzciska

Księżniczka Na Domku

39

- Możesz sobie wyobrazić jak ja, Polka, katoliczka od prapokoleń, z jakim rozpędem krzyknęłam: prawdziwy Bóg i prawdziwy człowiek! To go ścięło z nóg, może ten mój rozmach? To zdanie go przebodło - i krótkie i proste. Zamilkł i sapał tylko. Już wiesz, że on sapie z niemocy.

- A dla ciebie kim jest Chrystus? - spytałam go, zająknawszy się nawet i jakoś tam łagodząc sytuację.

- Very fine man.

- Very fine man? - powtórzyłam za nim, przedrzeźniając. Bóg, Syn Boga Żywego, Jemu współfistotny, a ty tak?

Niczego nie rozumiał, a szczególnie mego oburzenia. W swoim Kościele przyzwyczajony był do przemówień beztreściwych, za to łagodnych. Dawał w kopertce regularnie \$10.00 i to była jego wiara.

- A do jakiego Kościoła on należy?

- Episkopalnego. Tam z ludźmi bardzo się cackają - kawka po mszy, do komunii biegnie cała nawa. Piją wino i łykają hostię. W każdej postaci przyjmują Boga, którego i tak zresztą nie ma, więc co to szkodzi? Zauważyłam nawet, że jakby na wyścigi do komunii się szło, a może to jednak zawody jakieś są? I może niektórzy robią to z nawrotem, a może i wielokrotnym? Stróżę z boku niby pilnują, ale cóż można poradzić na nadgorliwość któregoś z członków tej wspólnoty. Jeśli w świątyni taki człowiek się nie wyżyje i jakoś tam się nie dowartościowuje, to gdzie pomoc znajdzie? A jeśli taki osobnik z synem bądź z córką przeżywał w ostrej i niczym nie dającej się łagodzić formie konflikt pokoleń, to co wtedy? A gdyby tak z żoną wiedli od miesiący nie kończący się i wyniszczający ich dialog na tematy moralne, drażliwe, wymagające podjęcia decyzji, a w tym kraju nikt już decyzji podjąć nie może. I jak tu decyzję podjąć zresztą - od lat próbowali zaadoptować dziecko i gdy cała sprawa wydała się być pomyślnie zakończona i od strony prawnej nie

groziło już nic - ani stronie pozbywającej się, ani stronie nabywającej, wtedy jak grom z jasnego nieba gruchnęła wiadomość, że

przysposobiony chłopczyk ma bliźniaka i to identycznego, były to bliźnięta jednojajowe. I co tu czynić? - czy budżet nie trzaśnie pod naporem dwóch malców? Z drugiej strony jakże rozdzielać te tak bliskie, że aż tajemnie bliskie sobie istoty. I dlatego lepiej jest w różnych wspólnotach, w zgromadzeniach - holubić jej członków, winem, chlebem, solą, a nawet kawą podejmować, niechby się tylko rozprężyli, Kościół ma być jak skrzynka piwa. Tak, tak... ta skrzynka piwa, której w danym tygodniu się nie opróżni i czy to już samo w sobie nie jest zadaniem zaszczytnym i cz nie jest zwycięstwem?

Gorzej jest natomiast ze środkami, które się wstrzykuje, bo wspólnoty religijne i inne nie wytrzymują walki wręcz, a wszak narkotyki stosuje się dożylnie, czyli doręcznie, bo do ręki.

A po mszy czy innej ceremonii, panie wymieniają między sobą przepisy na ciasto, zależnie od sezonu: śliwkowe, marchewkowe, z dyni itd. Mówi się też o dzieciach lub wnukach oraz wartości i zastosowaniu tych czy innych pieluch jednorazowych. Pieluchy dla dużych niemowląt mogą być z powodzeniem stosowane w czasie opiekowania się wyniszczonymi starcami.

Nie, nikt nikogo tu nie zbawia, bo i po co? Kościół, który miałby zbawiać? Ależ to dobre dla Rzymu, dajmy się tam tym Włochom w to bawić. Nasz kościół ma być barem bezalkoholowym. Po tygodniu harówki, po niesnaskach domowych, po tym jak mamy dość, och, jak mamy dość gęby szefa około piątku lub w czwartek wieczorem, po tym wszystkim Kościół ma nas uspokoić - to wszystko. I dlatego taki Kościół nie ma zbawiać nas lub czegoś w nas, co jest abstrakcyjne i nazywa się duszą, a czego nikt nie widział. A w Ameryce to tak jest, to każdy brzdąc powiedziec umie: dopiero widzieć, to wierzyć.

- I dlatego Kościół musi być konkretny - mówił kiedyś rumiany jegomość na zebraniu polskich weteranów. Rodak ten nasz bardzo przejął się prądami umysłowymi, które obiegły ziemię Kolumba.

- Bo Kościół musi iść z nami - grzmiał. Z naszymi kłopotami na dziś, na dzień 10-go lutego 1990 roku. Kościół nie powiniem martwić się o jakieś tam niebo lub piekło - dowodził. Czy ono jest? Ono może być, być może istnieje piekło, ale ono nie jest moim problemem, bo moim problemem jest brunetka z sąsiedniego działu. Z tego

działu, nie wiem z jakiego działu zresztą, ale wiem, że ona na mnie działa i to jej ciało! A moje piekło to jest żona, którą spotykam w domu po dniu marzeń i której wcale nie chcę spotykać. To jest to! I potrzebuję Koś-

cioła, który mnie rozluźni. To ma być jeszcze jedno party albo zebranie - miłe, na luzie, ze śpiewami. Przyjść po oddech - to jest to!

- A jeszcze moim problemem jest moja kara, to zupełnie jakbym za karę ten samochód miał. Ford, w porządku niby, z dwuletnim przebiegiem tylko, a istny szwank - i to są moje piekła!

- Panowie mówią o sporcie po mszy i nam to odpowiada - pisnął inny mężczyzna z końca sali. Żadne spowiedzi, rachunki sumienia, żal za grzechy.

Żadne akty indywidualne, żadna indywidualna odpowiedzialność wreszcie! - dodał ktoś inny.

- A to źle? - zapytała z ironią pielęgniarka Danuta z Polski.

- Źle? Nie, nie w tym rzecz. To urząd dobroczynny a nie Kościół.

- A czy Kościół nie powinien być urzędem dobroczynny właśnie, czyli dobro czyniącym?

- Powinien być, ale nie urzędem!

- Bo?

- Bo urząd jest martwy, Zarządza, ponadto stosuje lub dowolnie interpretuje reguły, przepisy, prawa. A czyż prawo nie jest martwe, a przepisy nie są bezduszne? A Kościół właśnie jest żywy, ale żywy jest tylko przez Chrystusa!

- Uważaj, jestem kalwinką.

- Mówiłaś to już sto razy, a gdzie byłaś ochrzczona?

- Ochrzczona byłam w katolickim Kościele, ale to nie jest ważne, bo ważna jest tylko miłość, prawda?

- Tak.

- I ja idąc za wezwaniem tej miłości należę do innego kościoła, bo moja miłość to mój ojciec.

- Czy coś ci przeszkadzało w naszym Kościele?

- Owszem, ogólny brak kultury.

Hm... poetka chrząknął tylko.

- Kiedy chowano mego ojca, na cmentarzu katolickim zresztą, ale obrządku dopełniali biskupi kalwińscy, to zbiegła się cała służba cmentarna. Bardzo im się to podobało - indywidualne podejście do każdego z wiernych. Każdy z posługujących złożył mojej matce podziękowanie, nam dzieciom, także.

Znali nasze imiona, daty urodzin i nie mylili się. Wspomnieli siostrzyczkę, która żyła tylko dwa lata i o której istnieniu, szczerze mówiąc, zapomniałam. Kapłani nie spieszyli się też. To była piękna ceremonia, solenna.

I pamiętam jeszcze, że jedna z kwaterowych oparła się na szufli i powiedział: „Te Miemce to tak pięknie gadają, że w dołku ściska, nie to co te nasze”.

- I cóż stąd? - spytała zmieszana trochę poetka.

- Wyższość kultury to jest to, co mnie w Kościele kalwińskim lub protestanckim, czy tu episkopalnym, pociąga...

- Tak? A co to byłoby za kultura, ta wyższego rzędu? - wydawało mi się że aż syknęła.

- Solidna niemiecka kultura, ot co!

- O! Ta kultura niemiecka to najwspanialej okazała całą swą wyższość w krematoriach!

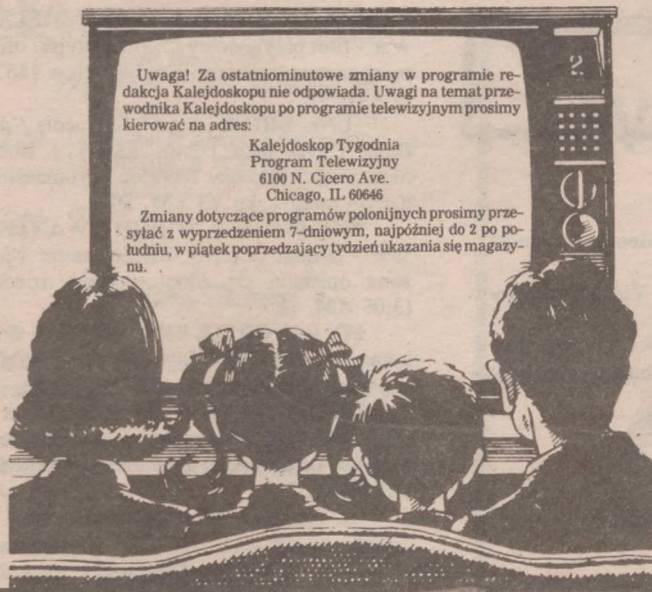
Poetka skłoniła drwiąco głowę i choć niewysoka, zdawała się teraz rosnać prawie. Odchodziła wyprostowana z szelestem spódnicy i fartucha.

- Dobranoc - powiedziała, znikając w drzwiach. Przyziemnych, porządnym niemieckich snów ci życzę furę.

No, to już koniec, będę okrzyczana przez obóz polski jako „ta Niemka”. Za to jeśli chodzi o starego Greena, to już mi ktoś mówił, że jest on pochodzenia niemiecko-angielsko-żydowskiego, więc moja niemieckość się przyda, nie? No i Elwira jest Niemką. Jak na złość jednak Elwira jest katoliczką. To nic jednak, to nic, w końcu byłam ochrzczona w katolickim kościele. Trzeba tak będzie jakoś w dzień być katoliczka, wieczorem kalwinką, czy na odwrót. Wszystko trzeba umiejętnie wygrywać. Głowa do góry!

Wezmę tę wiarę, która w danym momencie będzie wygodniejsza. Czy tu ktoś naprawdę przywiązuje wagę do takiej rzeczy jak wiara? To było dobre w Polsce. Tam prawie wszyscy mają nadmiar czasu, za to nikt nie ma solidnie opłaconej pracy. Brak satysfakcji i w związku z tym latanie z każdym kłopotem do kościoła. I nawet się wierzyło i nawet przechodziła solidna ochota, by do spowiedzi iść od czasu do czasu. Czy to był taki fason polski? Nie, nie, nie i jeszcze raz nie.

I kościoły, to znaczy ich wnętrza były pociągające, namodlone. I cisza absolutna, która w nich panowała. Uczucie, że jest się w domu Boga. No, a księży? Księża? Rozbolała mnie w tej chwili strasznie głowa. Innym razem, teraz nie mogę myśleć. Nie mogę myśleć, nie!



PROGRAM TELEWIZYJNY

Programy polonijne

Piątek, 9 lutego

- A.M.**
6:00 (26) Sig's Superstars Show - gospodarz programu (Sig Sakowicz) zaprasza na rozmowy ze znanymi ludźmi showbiznesu, sportu i polityki
- P.M.**
12:00 (POL) Program dla dzieci
Sprawiedliwość jest ślepa - rozmowa z mec. Krzysztofem Buchcarem
- 1:00 (POL) **NA KŁOPOTY: BEDNARSKI** - serial telewizyjny o przygodach prywatnego detektywa w wolnym mieście Gdańsku - przed wojną. W roli tytułowej Stefan Friedmann. Odcinek zatytułowany **Szkatułka z Hong-Kongu**
- 2:00 (POL) **Kazimierz Karabasz** - film dokumentalny
- 3:00 (POL) Program dla dzieci
Sprawiedliwość jest ślepa - rozmowa z mec. Krzysztofem Buchcarem
- 4:00 (POL) **NA KŁOPOTY: BEDNARSKI** - serial kryminalny
- 4:30 **Acrylic Painting with Frank Cieślak**
- 5:00 (POL) **Kazimierz Karabasz** - film dokumentalny
- 6:00 (POL) Program dla dzieci
Sprawiedliwość jest ślepa - rozmowa z mec. Krzysztofem Buchcarem
- 7:00 (POL) **NA KŁOPOTY: BEDNARSKI** - serial kryminalny
- 8:00 (POL) **Kazimierz Karabasz** - film dokumentalny
- 9:00 (POL) Program dla dzieci
Sprawiedliwość jest ślepa - rozmowa z mec. Krzysztofem Buchcarem
- 10:00 (POL) **NA KŁOPOTY: BEDNARSKI** - serial kryminalny
- 11:00 (POL) **Kazimierz Karabasz** - film dokumentalny

Sobota, 10 lutego

- A.M.**
9:00 (ETC) **Chef Ryszard** - program kulinarny, kuchnia polska
- 9:30 (ETC) **World Cronicle** - konferencja prasowa ONZ
- P.M.**
12:00 (POL) Program dla dzieci
Konsulat 1990 - reportaż z Nowego Jorku
Rewelacje - program informacyjny

Oglądajcie Kronikę Polonijną
CDN
Program przedstawia życie Polonii, ciekawych ludzi i wydarzenia. Kronika CDN jest realizowana przy współpracy z Kongresem Polonii Amerykańskiej. Kanał 25, Ethnic Television Channel; sobota, 4-4:30 P.M., poniedziałek, 10-10:30 PM.

- 1:00 (POL) **ZERO ŻYCIA** - film fabularny w reż. Romana Rowińskiego
- 2:00 (ETC) **Hello Warsaw** - magazyn video
(POL) Program muzyczny
- 2:30 (ETC) **Poland: 1.000 Year History** - program prowadzi Iwo Pogonowski
- 3:00 (ETC) **Chef Ryszard** - program kulinarny, kuchnia polska
(POL) Program dla dzieci
Konsulat 1990 - reportaż z Nowego Jorku
Rewelacje - program informacyjny
- 3:30 (ETC) **Polka Videos** - muzyka i humor
- 4:00 (ETC) CDN - kronika polonijnych wydarzeń tygodnia, ciekawi ludzie, reportaże; program przygotowywany przy współpracy KPA
(POL) **ZERO ŻYCIA** - film fabularny w reż. Romana Rowińskiego
- 4:30 (ETC) **Bob Lewandowski Show**
- 5:00 (ETC) **Polonia Today** (POL) Program rozrywkowy
- 6:00 (ETC) **Chicago: Passport To The World** (POL) Program dla dzieci
Konsulat 1990 - reportaż z Nowego Jorku
Rewelacje - program informacyjny
- 7:00 (ETC) **Telegraf** - magazyn video
(POL) **ZERO ŻYCIA** - film fabularny w reż. Romana Rowińskiego
- 7:30 (ETC) **American Journal** - wiadomości polonijne
- 8:00 (POL) Program muzyczny
- 9:00 (POL) Program dla dzieci
Konsulat 1990 - reportaż z Nowego Jorku
rewelacje - program informacyjny
- 9:30 (ETC) **Sig Celebrity Kitchen** - program kulinarny i rozmowy
- 10:00 (POL) **ZERO ŻYCIA** - film fabularny w reż. Romana Rowińskiego
- 11:00 (POL) Program muzyczny
- 11:30 (ETC) **ULICA GRANICZNA** - polski dramat ('48). W rolach gł. Władysław Godik, Jan Leszczyński, Marian Braniewski, Władysław Walter. Reż. Alexander Ford.
- A.M.**
1:30 (ETC) **Polonia Today**

Niedziela, 11 lutego

- A.M.**
11:30 (POL) Msza św. z kościoła św. Jacka
- P.M.**
12:00 (POL) Program dla dzieci
W służbie Ojczyzny: Kapelani
- 1:00 (POL) **NAJDŁUŻSZA WOJNA NOWOCZESNEJ EUROPY** - serial telewizyjny według scenariusza Stefana Bratkowskiego o walce o utrzymanie polskości w Wielkopolsce w drugiej połowie XIX wieku. Odcinek 11.
- 2:00 (POL) **Za chwilę dalszy ciąg programu** - program rozrywkowy
- 3:00 (POL) Program dla dzieci
W służbie Ojczyzny: Kapelani
- 4:00 (POL) **NAJDŁUŻSZA WOJNA NOWOCZESNEJ EUROPY** - serial
- 5:00 (26) **Bob Lewandowski Show** (POL) **Za chwilę dalszy ciąg programu** - program rozrywkowy
- 6:00 (POL) Program dla dzieci
W służbie Ojczyzny: Kapelani
- 7:00 (POL) **NAJDŁUŻSZA WOJNA NOWOCZESNEJ EUROPY** - serial
- 8:00 (POL) **Za chwilę dalszy ciąg programu** - program rozrywkowy
- 9:00 (POL) Program dla dzieci
W służbie Ojczyzny: Kapelani
- 10:00 (POL) **NAJDŁUŻSZA WOJNA NOWOCZESNEJ EUROPY** - serial
- 11:00 (POL) **Za chwilę dalszy ciąg programu** - program rozrywkowy

Poniedziałek, 12 lutego

- P.M.**
12:00 (POL) Program dla dzieci
W służbie Ojczyzny: Kapelani
- 1:00 (POL) **NAJDŁUŻSZA WOJNA NOWOCZESNEJ EUROPY** - serial telewizyjny według scenariusza Stefana Bratkowskiego o walce o utrzymanie polskości w Wielkopolsce w drugiej połowie XIX wieku. Odcinek 11.
- 2:00 (POL) **Za chwilę dalszy ciąg programu** - program rozrywkowy
- 3:00 (POL) Program dla dzieci
W służbie Ojczyzny: Kapelani

- 4:00 (POL) **NAJDŁUŻSZA WOJNA NOWOCZESNEJ EUROPY** - serial
- 5:00 (26) **Bob Lewandowski Show** (POL) **Za chwilę dalszy ciąg programu** - program rozrywkowy
- 6:00 (POL) Program dla dzieci
W służbie Ojczyzny: Kapelani
- 7:00 (POL) **NAJDŁUŻSZA WOJNA NOWOCZESNEJ EUROPY** - serial
- 8:00 (POL) **Za chwilę dalszy ciąg programu** - program rozrywkowy
- 9:00 (POL) Program dla dzieci
W służbie Ojczyzny: Kapelani
- 10:00 (ETC) CDN - kronika polonijnych wydarzeń tygodnia, ciekawi ludzie, reportaże; program przygotowany przy współpracy KPA
(POL) **NAJDŁUŻSZA WOJNA NOWOCZESNEJ EUROPY** - serial
- 10:30 (ETC) **Sig's Celebrity Kitchen** - program prowadzi Sig Sakowicz
- 11:00 (POL) **Za chwilę dalszy ciąg programu** - program rozrywkowy

Wtorek, 13 lutego

- P.M.**
5:30 (ETC) **Poland: 1,000 Year History** - program prowadzi Iwo Pogonowski
- 6:00 (ETC) **Ethnic Journal** - wiadomości polonijne
- 6:30 (ETC) **Sig's Celebrity Kitchen** - program prowadzi Sig Sakowicz
- 9:30 (ETC) **Polonia Today**

Środa, 14 lutego

- P.M.**
4:30 (ETC) **Polka Videos** - muzyka i humor

Czwartek, 15 lutego

- P.M.**
5:30 (ETC) **Telegraf** polonijny magazyn video

Piątek, 9 lutego

- P.M.**
- 5:00** (2) (5) (7) Dziennik
(9) **Charles in Charge** - komedia
(11) **World of Survival** film przyrodniczy
(32) **Family Ties** - komedia
(50) **Brady Bunch** - komedia
(66) **Punky Brewster** - komedia
- 5:30** (9) **WKRP in Cincinnati** - komedia
(11) **Nightly Business Report**
(32) **Mr. Belvedere** - komedia
(50) **Growing Pains** - komedia
(66) **New Leave It to Beaver** - komedia
- 6:00** (9) **Cheers** - komedia
(11) **MacNeil, Lehrer Newshour** - dziennik
(32) **Cosby Show** - komedia
(50) **Silver Spoons** - komedia
(66) **HIGHWAY TO HEAVEN** - serial przygodowy
- 6:30** (2) **Entertainment Tonight** - magazyn showbiznesu
(5) **Hard Copy** - magazyn reporterski
(7) **Wheel of Fortune** - teleturniej
(9) **Night Court** - komedia
(32) **Current Affair** - magazyn informacyjny
- 7:00** (2) **BRADYS** - komedia
(5) **BAYWATCH** - serial przygodowy
(7) **Full House** - komedia
(9) **AMERICAN NINJA** - film fabularny
(11) **Washington Week in Review**
(32) **BIRDMAN OF ALCATRAZ** - film fabularny
(50) **TAXI DRIVER** - film fabularny
(66) **WAR WAGON** - film fabularny
- 7:30** (7) **Family Matters** - komedia
(11) **Wall Street Week**
- 8:00** (5) **TRUE BLUE** - serial kryminalny
(7) **Perfect Strangers** - komedia
(11) **Great Performances**
- 8:30** (7) **Just The 10 of Us** - komedia
- 9:00** (2) **DALLAS** - serial obyczajowy
(5) **MANCUSO FBI** - serial kryminalny
(7) **20/20** - magazyn reporterski

- (9) Dziennik
(66) **Brothers** - komedia
- 9:30** (32) Dziennik
(50) **Night Gallery** - film grozy
(66) **Carol Burnett and Friends** - komedia
- 10:00** (2) (5) (7) Dziennik
(9) **Jeffersons** - komedia
(20) **Innovation** - program popularno-naukowy
(32) **M*A*S*H** - komedia
(50) **Sanford & Son** - komedia
(66) **Mama's Family** - komedia
- 10:30** (2) **Pat Sajak** - program rozrywkowy
(5) **Tonight** - program rozrywkowy prowadzi **Johnny Carson**
(7) **Nightline** - magazyn polityczny prowadzi **Ted Koppel**
(9) **HILL STREET BLUES** - serial policyjny
(11) **Wild Chicago** - przewodnik po chicagoskiej dżungli
(32) **Comedy Express**
(50) **All In The Family** - komedia
(66) **Barney Miller** - komedia
- 11:00** (7) **DILLINGER** - film fabularny
(11) **DOCTOR WHO** - angielski serial science-fiction
(32) **Three's Company** - komedia
(66) **Kate & Allie** - komedia
- 11:30** (2) **Arsenio Hall** - program rozrywkowy
(5) **Late Night with David Letterman** - program rozrywkowy
(9) **...AND JUSTICE FOR ALL** - film fabularny
(26) **PIŁKA NOŻNA**
(32) **STAR TREK** - serial science-fiction
(50) **Odd Couple** - komedia
(66) **It's a Living** - komedia

- A.M.**
- 12:00** (50) **Mary Tyler Moore** - komedia
- 12:30** (2) Dziennik
(5) **Friday Night Videos** - program muzyczny
(11) **DOCTOR X** - film fabularny
(50) **After Hours** - magazyn showbiznesu

Indeks filmów

- AMERICAN NINJA** ★ - film przygodowy ('85). (7 PM, 9)
- BIRDMAN OF ALCATRAZ** ★★★ - dramat ('62). Burt Lancaster w roli długoletniego więźnia, który zdobywa wyższe wykształcenie ornitologiczne i staje się autorytetem w swojej dziedzinie. (7 PM, 32)
- TAXI DRIVER** ★★★★★ - dramat ('76) w reż. Martina Scorsese, z Robertem De Niro w roli taksówkarza. Jodie Foster, Cybill Shepherd, Peter Boyle. (7 PM, 50)
- WAR WAGON** ★★★ - western ('67) z Johnem Wayne, Kirkiem Douglasem, Howardem Keelem. (7 PM, 66)
- DILLINGER** ★★ - biografia ('73) rabusia banków z okresu Wielkiego Kryzysu (Warren Oates). (11 PM, 7)
- DOCTOR X** ★★★★★ - film grozy ('32). Lee Tracy jako dziennikarz na tropie morderstw dokonanych w świetle księżyca... (12:30 AM, 11)
- DREAMS LOST, DREAMS FOUND** ★★ - dramat tv ('87). Amerykanka zakochana w szkockim lordzie pomimo ciężącego na nim przekleństwa. (1 AM, 2)
- THE MAN BEHIND THE GUN** ★★ - western ('52). Randolph Scott, Patrice Wy-more. (2 AM, 7)

- KING OF THE KHYBER RIFLES** ★★ - film przygodowy ('53). Brytyjski oficer pomaga rewolucjonistom w Indiach w 1857 r. (3 AM, 9)
- JUNE BRIDE** ★★★ - komedia ('48). Bette Davis jako edytor gazety i Robert Montgomery główny reporter w romansie w małym miasteczku. (3 AM, 50)
- THE FAMILY NOBODY WANTED** ★★ - dramat tv ('75). Biedny pastor i jego żona opiekują się adoptowanymi dziećmi. (3:05 AM, 2)
- MY FAVORITE BRUNETTE** ★★★ - komedia ('47). Bob Hope w roli fotografa i... prywatnego detektywa. (3:30 AM, 5)
- DREAM MAKERS** ★★ - dramat tv ('75). Skandal otacza byłego nauczyciela, teraz wysoko postawionego urzędnika w przemyśle. (4:30 AM, 2)

Najciekawsze programy dnia

- Entertainment Tonight** - zaprasza na rozmowę z Carol Burnett. (6:30 PM, 2)
- BRADYS** - bohaterowie komediowego serialu telewizyjnego (Brady Bunch) powracają po latach w dwugodzinnym filmie. (7 PM, 2)
- Great Performances: The Winslow Boy** - telewizyjna adaptacja sztuki Terencea Rattigana, dokonana przez BBC w 1988 r. Angielska historia rodziny chłopca wydalonego przez wysoce respektowaną szkołę za fałszerstwo, do którego się nie przyznaje. (8 PM, 11)
- Tonight Show** zaprasza na spotkanie z Danem Aykroydem. (10:30 PM, 5)
- STAR TREK: SPACE SEED** - kolejny odcinek serialu science-fiction przedstawi rasę nadludzi zamrożonych w kosmosie przez 200 lat. Ricardo Montalban gra Khana, rolę do której wraca w "Star Trek II: The Wrath of Khan", filmu opartego o ten właśnie odcinek. (11:30 PM, 32)
- MISS BLACK AMERICA PAGEANT** - 46 dziewcząt konkuruje o miano najpiękniejszej Murzynki Stanów Zjednoczonych! (1 AM, 32)

Sobota, 10 lutego

- P.M.**
- 12:00** (5) (7) **KOSZYKÓWKA**
(9) **INCREDIBLE MR. LIMPET** - film fabularny
(11) **National Geographic** - film dokumentalny
(32) **Happy Days** - komedia
(50) **Out of This World** - komedia
(66) **Hee-Haw** - program rozrywkowy z muzyką country
- 12:30** (32) **EL DORADO** - film fabularny
(50) **My Secret Identity** - serial przygodowy
- 1:00** (2) **OLYMPIC WINTERFEST**
(11) **Cousteau Amazon** - film dokumentalny
(50) **YOUR, MINE AND OURS** - film fabularny
(66) **BONANZA** - seryjny western
- 2:00** (5) **KOSZYKÓWKA**
(7) **KRĘGLE**
(9) **HARDLY WORKING** - film fabularny
(11) **Nova** - program popularno-naukowy
(66) **COLUMBO** - serial kryminalny
- 2:30** (20) **Science & Culture in the Western Tradition** - serial popularno-naukowy
- 3:00** (2) **KOSZYKÓWKA**
(11) **Pizza Gourmet** - program kulinarny
(32) **PRINCIPAL** - film fabularny
(50) **FRIDAY THE 13TH** - serial grozy

- 3:30** (7) **WIDE WORLD OF SPORTS**
(11) **Art of William Alexander** - program malarzy-amatorów
- 4:00** (5) **GOLF**
(9) **GAMBLER** - film fabularny
(11) **Yan Can Cook** - program kulinarny
(50) **Twilight Zone** - film fantastyczny
- 4:30** (11) **Frugal Gourmet** - program kulinarny
(50) **Superboy** - serial przygodowy
- 5:00** (2) **Billy Packer's College Basketball**
(7) Dziennik
(11) **This Old House** - program dla majsterkowiczów
(20) **Faces of Culture** - antropologia
(32) **HIGH SCHOOL U.S.A.** - film fabularny
(50) **WAR OF THE WORLDS** - serial grozy
- 5:30** (2) (5) Dziennik
(11) **Sneak Previews Goes Video** - recenzje filmowe
- 6:00** (5) **Story of People**
(7) **Art of Solving Crime** - reportaż
(9) **Cheers** - komedia
(11) **Chicago Week in Review**
(50) **STAR TREK: THE NEXT GENERATION** - serial science-fiction
(66) **Hoosier Millionaire** - teleturniej

- 6:30** (2) **Siskel & Ebert** - recenzje filmowe
(7) **Michael Jordan's Airwaves, with Jim Rose**
(9) **\$100,000 Fortune Hunt** - teleturniej
(11) **McLaughlin Group** - dyskusja
(66) **Mama's Family** - komedia
- 7:00** (2) **PARADISE** - seryjny western
(5) **227** - komedia
(7) **MISSION IMPOSSIBLE** - serial sensacyjny
(9) **KOSZYKÓWKA**
(11) **TWELVE O'CLOCK HIGH** - film fabularny
(20) **War & Peace in the Nuclear Age** - serial dokumentalny
(32) **Cops** - serial dokumentalny
(50) **RE-ANIMATOR** - film fabularny
(66) **COLUMBO** - serial kryminalny
- 7:30** (5) **Amen** - komedia
(32) **Totally Hidden Video**
- 8:00** (2) **TOUR OF DUTY** - serial wojenny
(5) **Golden Girls** - komedia
(7) **ABC MYSTERY MOVIE: COLUMBO** - serial kryminalny
(32) **Reporters** - reportaż
- 8:30** (5) **Empty Nest** - komedia
- 9:00** (2) **Connie Chung** - magazyn reporterski
(5) **HUNTER** - serial kryminalny
(9) Dziennik
(20) **Art of the Western World** - serial dokumentalny

- (32) **SIMON & SIMON** - serial kryminalny
(50) **American Gladiators**
(66) **Brothers** - komedia
- 9:30** (11) **Colossus of the Golden Gate** - film dokumentalny
(66) **Carol Burnett and Friends** - komedia
- 10:00** (2) (5) (7) Dziennik
(9) (50) **Twilight Zone** - film fantastyczny
(11) **Image Union** - filmy niezależnych filmowców
(32) **Comic Strip Live** - program satyryczny
(66) **Mastersellers** - program rozrywkowy
- 10:30** (2) **HART TO HART** - serial kryminalny
(5) **Saturday Night Live**
(7) **HAMBURGER HILL** - film fabularny
(9) **HORSE SOLDIERS** - film fabularny
(11) **P.O.V.** - program dokumentalny
- 11:00** (32) **Three Stooges** - komedia
(50) **FRIDAY THE 13TH** - serial grozy
(66) **On the Beam** - magazyn rozrywkowy
- 11:30** (2) **Arsenio Hall** - program rozrywkowy
(11) **90's** - serial dokumentalny

- A.M.
 12:00 (5) **FREDDY'S NIGHTMARES**
 - film grozy
 (50) **Music Videos Saturday Night Party** - program rozrywkowy
 12:30 (2) **Siskel & Ebert** - krytyka filmowa
 (11) **DOUBLE WEDDING** - film fabularny
 12:45 (7) **BEYOND VICTORY** film fabularny

Indeks filmów

- OUTRAGE** ★★ - dramat tv ('73). Kampania przeciwko gangowi nastolatów. (11 AM, 50)
INCREDIBLE MR. LIMPET ★★ - komedia ('64). Don Knotts gra nieśmiałego księgowego, który marzy by zostać rybą... (12 PM, 9)
EL DORADO ★★★ - western ('67), w rez. Howarda Hawksa. John Wayne, Robert Mitchum. (12:30 PM, 32)
YOURS, MINE AND OURS ★★★ - komedia ('68). Lucille Ball i Henry Fonda w prawdziwej historii o wdowcu z dziesięcioro-giem dzieci, który ożenił się z wdową z ośmior-giem dzieci... (1 PM, 50)
HARDLY WORKING ★★ - komedia ('81). Jerry Lewis jako reżyser i gł. bohater - kłown poszukujący pracy. (2 PM, 9)
PRINCIPAL ★ - dramat ('87). Jim Belushi. (3 PM, 32)
GAMBLER ★★ - western tv ('80). Kenny Rogers. (4 PM, 9)
HIGH SCHOOL U.S.A. ★★ - komedia tv ('83). Michael J. Fox, Nancy McKeon. (5 PM, 32)
TWELVE O'CLOCK HIGH ★★★★★ - dramat ('49). Studium oficerów lotnictwa w Anglii w czasie II wojny światowej. Gregory Peck, Hugh Marlowe, Dean Jagger. (7 PM, 11)
RE-ANIMATOR ★★★ - film grozy ('85). Lekarz (Jeffrey Combs) eksperymentuje z trupami... (7 PM, 50)
HAMBURGER HILL ★★ - dramat wojenny ('87). Pamiętnik bitwy w Wietnamie. (10:30 PM, 7)
HORSE SOLDIERS ★★★ - film przygodowy ('59). Reż. John Ford. W rolach głównych: William Holden i John Wayne. (10:30 PM, 9)
DOUBLE WEDDING ★★★ - komedia ('37). Właścicielka sklepu usiłuje prowadzić miłosne sprawy swojej siostry. (12:30 AM, 11)
BEYOND VICTORY ★★ - dramat ('31). Historia czterech żołnierzy I wojny światowej. (12:45 AM, 7)
MATEUR NIGHT AT THE DIXIE BAR AND GRILL ★★★ - komedio-dramat tv ('79). Prywatne przeżycia uczestników konkursu muzyków amatorów. (2 AM, 2)
BLACK ROSE ★★ - film przygodowy ('50). Przygody Saksończyka w Azji. (3 AM, 9)
TILL MARRIAGE DO US PART ★★★ - komedia ('74) prod. włoskiej. Laura Antonelli. (3:30 AM, 50)
CHASE ★ - tv dramat kryminalny ('73). (4 AM, 2)

Najciekawsze programy dnia

Siskel & Ebert rozmawiają na temat "Stanley & Iris" z Jane Fonda i Robertem De Niro, oraz "Loose Cannons" z Gene Hackmanem i Danem Aykroydem. (6:30 PM, 2)

- P.M.
 12:00 (7) **Chicagoing** - magazyn chicagoski
 (11) **John McLaughlin's One on One** - dyskusja
 (32) **Happy Days** - komedia
 (50) **LOST CONTINENT** - film fabularny
 (66) **DRAGON LORD** - film fabularny

WIELKA ZIMOWA WYPRZEDAŻ CHICAGO - WARSZAWA



POLONIA LATA LOT-em TANIEJ

PRZEDPŁATY NA PODRÓŻE Z WARSZAWY DO CHICAGO JUŻ OD \$807.00!

UWAGA: Taryfy ważne do 31 marca 1990. Ilość miejsc dla powyższych taryf może być w niektórych datach ograniczona. Nie obowiązują zniżki dla dzieci i niemowląt. Bilety wg powyższych taryf nie podlegają zwrotowi i mają pewne ograniczenia. Powyższe taryfy podlegają zatwierdzeniu przez władze rządowe i mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Podane ceny nie obejmują obowiązujących opłat lotniskowych.

WSZYSTKIE REJSY NON-STOP SAMOLOTEM BOEING 767.

REZERWACJE, INFORMACJE I SPRZEDAŻ BILETÓW W POLONIJNYCH BIURACH
PODRÓŻY I BIURZE LOT:

(312) 236-3388

333 N. MICHIGAN AVE., Chicago, IL 60601

POLSKIE LINIE LOTNICZE LOT

**SUPER APEX 7 - 14 DNI
\$264.50**

(W każdą stronę za podróż powrotną; odlot i powrót w piątek; bilety należy wykupić minimum 7 dni przed odlotem; pobyt 7 do 14 dni)

**SUPER APEX 21 DNI
\$299.50**

(W każdą stronę za podróż powrotną; podróż w środku tygodnia, dopłata \$50.00 za podróż w piątek lub sobotę; bilet należy wykupić minimum 14 dni przed odlotem; pobyt 7 do 21 dni)

**APEX ONE WAY
\$399.00**

(W jedną stronę w dowolnym dniu tygodnia; bilet należy wykupić minimum 7 dni przed odlotem)

Niedziela, 11 lutego

- 12:30 (7) **Michael Jordan Airwaves, with Jim Rose**
 (11) **Bookmark** - dyskusja
 1:00 (7) **KOSZYKÓWKA**
 (9) **ARTHUR** - film fabularny
 (11) **WONDERWORKS** - dramat
 (32) **BATMAN** - serial przygodowy
 1:30 (5) **KOSZYKÓWKA**

- (50) **JUNGLE** - film fabularny
 1:45 (2) **NBA ALL-STAR GAME PREVIEW**
 2:00 (66) **COLUMBO** - serial kryminalny
 2:30 (20) **Science & Culture in the Western Tradition** - serial popularno-naukowy

- 3:00 (7) **JAZDA FIGUROWA NA LODZIE**
 (9) **ADVENTURES OF ROBIN HOOD** - film fabularny
 (11) **Jessye Norman Sings Carmen** - balet
 (32) **HIGH SCHOOL U.S.A.** - film fabularny
 (50) **LEGEND OF THE DINOSAURS** - film fabularny
 3:30 (5) **GOLF**
 4:00 (11) **Chicago Sunday Evening Club**

- 5:00 (2) (7) Dziennik
(9) **BRIDGE ON THE RIVER KWAI** - film fabularny
(11) **Between the Wars** - serial dokumentalny
(20) **Faces of Culture** - antropologia
(32) **STAR TREK** - serial science-fiction
(50) **SUPERBOY** - serial przygodowy
- 5:30 (5) Dziennik
(11) **World of Ideas with Bill Moyers** - dyskusja
(50) **NEW LASSIE** - serial przygodowy
- 6:00 (2) **60 Minutes** - magazyn reporterski
(5) **MAGICAL WORLD OF DISNEY**
(7) **LIFE GOES ON** - serial obyczajowy
(11) **Evening at Pops** - program muzyczny
(32) **BOOKER** - serial kryminalny
(50) **American Gladiators**
- 6:30 (20) **Japan: The Living Tradition** - serial dokumentalny
- 7:00 (2) **MURDER, SHE WROTE** - serial kryminalny
(5) **Unsolved Mysteries**
(7) **American's Funniest Home Videos**
(11) **Nature** - film dokumentalny
(32) **America's Most Wanted**
(50) **Golden Years of Television** - komedia
- 7:30 (7) **Elvis** - dramat
(32) **Simpsons** - film animowany dla dorosłych
- 8:00 (2) **MIRACLE LANDING** - film fabularny
(5) **BLIND FAITH** - film fabularny
(7) **ROBOCOP** - film fabularny
(9) **Chicago Auto Show**
(11) **National Geographic**
(32) **Married... with Children** - komedia
- 8:30 (32) **Open House** - komedia
(5) **My Little Margie** - komedia
- 9:00 (9) Dziennik
(11) **Masterpiece Theatre** - teatr tv
(32) **Tracey Ullman** - komedia
(50) **I Married Joan** - komedia
- 9:30 (32) **Garry Shandling** - komedia
(50) **Bridget Loves Bernie** - komedia
(60) **Crime Stoppers**
- 10:00 (2) (5) (7) Dziennik
(9) **Monsters** - serial grozy
(11) **Whose Line Is It Anyway?** - komedia
(32) **M*A*S*H** - komedia
(50) **Twilight Zone** - film fantastyczny
(66) **Secret World**
- 10:30 (9) **MAGNUM P.I.** - serial kryminalny
(50) **STAR TREK: THE NEXT GENERATION** - serial science-fiction
(66) **Secrets & Mysteries**
- 10:45 (2) **Frontier of Fear** - film dokumentalny
(7) **LOVE IS NEVER SILENT** - film fabularny
- 10:50 (20) **GOLD RUSH** - film fabularny
- 11:00 (11) **ALFRED HITCHCOCK HOUR** - film kryminalny
- 11:15 (2) Dziennik
(5) **Night Music** - program muzyczny
- 11:30 (2) **Entertainment This Week** - magazyn showbiznesu
(9) **KEY WEST** - film fabularny
(32) **SIMON & SIMON** - serial kryminalny
(50) **WAR OF THE WORLDS** - serial grozy
- 11:50 (11) **Wild Chicago** - przewodnik po chicagoskiej dżungli
- A.M.
12:00 (66) **Wrestling**
12:15 (5) Dziennik
12:20 (11) **Image Union** - filmy niezależnych

- filmowców
12:30 (2) Dziennik
(50) **Twilight Zone** film fantastyczny
(66) **Wrestling**
- 12:50 (7) **PRESTIGE** - film fabularny
(11) **Sneak Previews Goes Video** - recenzje filmowe

Indeks filmów

- ON THE WATERFRONT** ★★★★★ - dramat ('54) w reżyserii Elia Kazana (osiem Oscarów). Marlon Brando, Eva Marie Saint. (11 AM, 9)
- LOST CONTINENT** ★★ - film przygodowy ('51). Po katastrofie samolotowej bohaterzy znajdują się na ziemi prehistorycznych bestii. (12 PM, 50)
- DRAGON LORD** - film przygodowy prod. chińskiej ('82). (12 PM, 66)
- ARTHUR** ★★★★★ - komedia ('81). Romantyczne eskapady playboya. Dudley Moore, Liza Minnelli i John Gielgud. (1 PM, 9)
- ADVENTURES OF ROBIN HOOD** ★★★★★ - film przygodowy ('38). Errol Flynn, Olivia de Havilland. (3 PM, 9)
- HIGH SCHOOL U.S.A.** ★★ - patrz sobota, 5:30 PM. (3 PM, 32)
- LEGEND OF THE DINOSAURS** - film grozy ('83) prod. japońskiej. (3 PM, 50)
- BRIDGE ON THE RIVER KWAI** ★★★★★ - dramat wojenny ('57) prod. brytyjskiej (siedem Oscarów) w reż. Davida Leana. Alec Guinness. (5 PM, 9)
- MIRACLE LANDING** - premiera - dramat. Historia pewnej katastrofy lotniczej. (8 PM, 2)
- BLIND FAITH** ★★★★★ - premiera - dramat tv. Żona agenta ubezpieczeniowego zostaje zamordowana przez bandytów w czasie pikniku. Policja zaczyna podejrzewać jednak, że w sprawie zaplątany jest mąż... Robert Urich, Joanna Kerns. Konkluzja we wtorek o 8 PM. (8 PM, 5)

- ROBOCOP** ★★★★★ - film science-fiction ('87). Pół-człowiek, pół-maszyna, ale przede wszystkim policjant (Peter Weller). (8 PM, 7)
- LOVE IS NEVER SILENT** ★★★★★ - dramat tv ('85). Związki rodzinne między głuchoniemymi rodzicami a pełnosprawną córką. Mare Winningham. (10:45 PM, 7)
- GOLD RUSH** ★★★★★ - jedna z najznakomitszych komedii kina niemeego z Charliem Chaplinem w roli głównej. W filmie m.in. słynna scena jedzenia buta w wykonaniu Charliego. (10:50 PM, 20)
- KEY WEST** ★★ - dramat tv ('73). Stephen Boyd w roli agenta CIA na emeryturze i ofiary... (11:30 PM, 9)
- PRESTIGE** ★★ - dramat ('32). Dziewczyna walczy z alkoholizmem narzeczonego. (12:50 AM, 7)
- THE MAN WHO FELL TO EARTH** ★★★★★ - film science-fiction ('76) prod. brytyjskiej. Reż. Nicholas Roeg. Astronauta z obcej planety po katastrofie swego statku zmuszony jest do mieszkania na Ziemi i ukrywania się przed Ziemianami. David Bowie. (2:30 AM, 50)
- FIRE SALE** ★★ - komedia ('77). Reż. Alan Arkin. (3 AM, 9)

Najciekawsze programy dnia

- Chicago Auto Show** - 82. doroczna wystawa samochodowa w McCormick Place prezentuje ponad 800 różnych modeli samochodów, amerykańskich i importowanych. Program przedstawi także wielu znaczących ludzi przemysłu samochodowego. (8 PM, 9)
- Night Music** przedstawia: "Screamin'" Jay Hawkins, Rob Wasserman i Bob Weir (Grateful Dead). (11:15 PM, 5)
- Wild Chicago** - przewodnik po chicagoskiej dżungli przedstawi m.in. etiopską restaurację Moulibet, Merz Apothecary i Equine Productions... (11:50 PM, 11)

Poniedziałek, 12 lutego

- P.M.
5:00 (2) (5) (7) Dziennik
(9) **Charles in Charge** - komedia
(11) **World of Survival** - film przyrodniczy
(20) **English as a Second Language** - j. angielski dla obcokrajowców
(32) **Family Ties** - komedia
(50) **Brady Bunch** - komedia
(66) **Punky Brewster** - komedia
- 5:30 (9) **WKRP Cincinnati** - komedia
(11) **Nightly Business Report**
(32) **Mr. Belvedere** - komedia
(50) **Growing Pains** - komedia
(66) **New Leave It To Beaver** - komedia
- 6:00 (9) **Cheers** komedia
(11) **MacNeil, Lehrer Newshour** - dziennik
(32) **Cosby Show** - komedia
(50) **Silver Spoons** - komedia
(66) **HIGHWAY TO HEAVEN** - serial przygodowy
- 6:30 (2) **Entertainment Tonight** - magazyn showbiznesu
(5) **Hard Copy** - magazyn informacyjny
(7) **Wheel of Fortune** - teleturniej
(9) **KOSZYKÓWKA**
(32) **Current Affair** - magazyn informacyjny
- 7:00 (2) **Murphy Brown** - komedia
(5) **Cosby Show** - komedia
(7) **MacGYVER** - serial przygodowy
(11) **Chicago Tonight with John Callaway** - dyskusja
(32) **21 JUMP STREET** - serial kryminalny
(50) **ROLLERBALL** - film fabularny
(66) **STARCROSSED** - film fabularny
- 7:30 (2) **City** - komedia
(5) **Alf** - komedia
(11) **Frugal Gourmet** - program kulinarny
- 8:00 (2) **LOVE BOAT: A VALENTINE VOYAGE** - komedia
(5) **Golden Girls** - komedia
(7) **JEWEL OF THE NILE** - film fabularny
(11) **Miracle Planet** - serial popularno-naukowy
(20) **Art of the Western World** - serial dokumentalny
(32) **ALIEN NATION** - serial science-fiction
- 8:30 (5) **Dear John** - komedia
(9) **Hogan's Heroes** - komedia
- 9:00 (5) **Empty Nest** - komedia
(9) (32) Dziennik
(11) **Eyes on the Prize II** - program dokumentalny
(66) **Brothers** - komedia
- 9:30 (5) **Amen** - komedia
(50) **Night Gallery** - film grozy
(66) **Carol Burnett & Friends** - komedia
- 10:00 (2) (5) (7) Dziennik
(9) **Jefferson** - komedia
(11) **Travel Magazine**
(20) **Areobik**
(32) **M*A*S*H** - komedia
(50) **Sanford & Son** - komedia
(66) **Mama's Family** - komedia
- 10:30 (2) **Pat Sajak** - program rozrywkowy
(5) **Tonight** - program rozrywkowy prowadzi Johnny Carson
(7) **Nightline** - program polityczny prowadzi Tedd Koppel
(9) **HILL STREET BLUES** - serial policyjny
- (11) **Nova** - film popularno-naukowy
(32) **Comedy Express**
(50) **All In The Family** - komedia
(66) **Barney Miller** - komedia
- 11:00 (7) **SLAPSTICK OF ANOTHER KIND** - film fabularny
(20) **Faces of Culture** - antropologia
(32) **Three's Company** - komedia
(66) **Kate & Allie** - komedia
- 11:30 (2) **Arsenio Hall** - program rozrywkowy
(5) **Late Night with David Letterman** - program rozrywkowy
(9) **BIG BAD MAMA** - film fabularny
(32) **STAR TREK** - serial science-fiction
(50) **Odd Couple** - komedia
(66) **It's A Living** - komedia
- A.M.
12:00 (11) **Chicago Tonight With John Callaway** - dyskusja
(50) **Mary Tyler Moore** - komedia
- 12:30 (2) Dziennik
(5) **Later with Bob Costas** - wywiady ze znanymi ludźmi
(11) **Nature** - film dokumentalny
(50) **After Hours** - magazyn rozrywki

Indeks filmów

- GULLIVER'S TRAVELS** ★★★★★ - film animowany ('39). (9 AM, 50)
- YOGI'S GREAT ESCAPE** ★★ - tv film animowany ('87). (11 AM, 32)

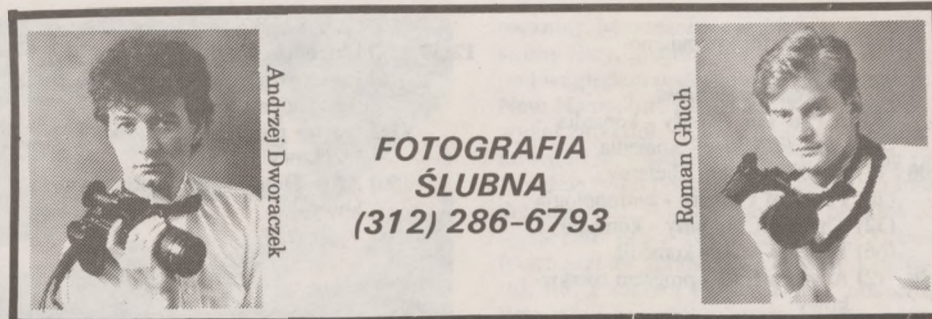
- ROLLERBALL** ★★ - film science-fiction ('75). Reż. Norman Jewison. W futurystycznym świecie wojna wymieniona została przez krwawy teleturniej. (7 PM, 50)
- STARCROSSED** ★★ - tv film fantastyczny ('85). Pewien Ziemianin i jego kochanka (pozaziemska istota) uciekają przed bandą stworzeń z innej planety... (7 PM, 66)
- LOVE BOAT: A VALENTINE VOYAGE** ★★ - premiera - komedio-dramat. Bohaterowie popularnego serialu o załodze wycieczkowego statku gdzieś przy Karaibach... (8 PM, 2)
- JEWEL OF THE NILE** ★★ - film przygodowy ('85). Kathleen Turner, Michael Douglas i Danny DeVito w przygodach w północnej Afryce. (8 PM, 7)
- SLAPSTICK OF ANOTHER KIND** ★★ - komedia ('84). adaptacja satyry Kurta Vonneguta o dwojgach posiadających niezwykle umiejętności. (11 PM, 7)
- BIG, BAD MAMA** ★★ - komedio-dramat ('74). Angie Dickinson w roli kobiety rabującej banki w latach 30-tych. (11:30 PM, 9)
- COTTON COMES TO HARLEM** ★★★★★ - komedio-dramat ('70). Policjanci i złodzieje w Nowym Jorku. (1 AM, 32)
- BODYGUARD** ★★ - dramat kryminalny ('48). Były detektyw usiłuje oczyścić się z zarzutu o morderstwo. (2 AM, 7)
- CRIME WITHOUT PASSION** ★★★★★ - dramat sensacyjny ('34). Adwokat usiłuje pozbyć się starej sympatii na rzecz nowej. (2 AM, 50)
- BOSS** ★★ - western ('74). (3 AM, 5)
- HIGH RISK** ★★ - komedia przygodowa ('81). Cztery przyjaciele chcą okraść przemytnika narkotyków. (3 AM, 9)

ROADHOUSE MURDER ★★ - kryminał ('32). Reporter i jego dziewczyna na tropie podwójnego morderstwa. (3:30 AM, 7)
PRINCESS COMES ACROSS ★★★ - kryminał ('36). Dziewczyna przebiera się za księżniczkę i zaplątuje w morderstwo. (3:30 AM, 50)

Najciekawsze programy dnia

Nightline - Ted Koppel zaprasza na całonocną serię rozmów na temat Republiki Południowej Afryki i zachodzących tam aktualnie zmian - w przeddzień uwolnienia Mandeli z więzienia. (10:30 PM, 7)

Arsenio Hall zaprasza na rozmowę z kpt. Pickardem ze Star Trek: The Next Generation, czyli z Patrickiem Stewartem. (11:30 PM, 2)



FOTOGRAFIA ŚLUBNA
(312) 286-6793

Roman Głuch

Wtorek, 13 lutego

P.M.

- 5:00 (2) (5) (7) Dziennik
 (9) **Charles In Charge** - komedia
 (11) **World of Survival** - film przyrodniczy
 (32) **Family Ties** - komedia
 (50) **Brady Bunch** - komedia
 (66) **Punky Brewster** - komedia
 5:30 (9) **WKRP In Cincinnati** - komedia
 (11) **Nightly Business Report**
 (32) **Mr. Belvedere** - komedia
 (50) **Growing Pains** - komedia
 (66) **New Leave It To Beaver** - komedia
 6:00 (9) **Cheers** - komedia
 (11) **MacNeil, Lehrer Newshour** - dziennik
 (32) **Cosby Show** - komedia
 (50) **Silver Spoons** - komedia
 (66) **HIGWAY TO HEAVEN** - serial przygodowy
 6:30 (2) **Entertainment Tonight** - magazyn showbiznesu
 (5) **Hard Copy** - magazyn informacyjny
 (7) **Wheel of Fortune** - teleturniej
 (9) **Night Court** - komedia
 (32) **Current Affair** - magazyn informacyjny
 7:00 (2) **Rescue 911**
 (5) **MATLOCK** - serial kryminalny
 (7) **Who's The Boss?** - komedia
 (9) **PSYCHO III** - film fabularny
 (11) **Chicago Tonight with John Callaway** - dyskusja
 (32) **THE NATURAL** - film fabularny
 (50) **SPACEBALLS** - film fabularny
 (66) **CARPOOL** - film fabularny
 7:30 (7) **Wonder Years** - komedia
 (11) **This Old House** - program dla majsterkowiczów
 (20) **Humanities Through the Arts** - program dokumentalny

- 8:00 (2) **DIRTY DANCING** - film fabularny
 (5) **BLIND FAITH** - film fabularny, konkluzja
 (7) **Roseanne** - komedia
 (11) **Nova** - film dokumentalny
 8:30 (7) **Coach** - komedia
 9:00 (7) **THIRTYSOMETHING** - serial obyczajowy
 (9) Dziennik
 (11) **Frontline** - film dokumentalny
 (20) **War & Peace in the Nuclear Age** - film dokumentalny
 (50) **SAINT** - serial kryminalny
 (66) **Brothers** - komedia
 9:30 (32) Dziennik
 (66) **Carol Burnett & Friends** - komedia
 10:00 (2) (5) (7) Dziennik
 (9) **Jeffersons** - komedia
 (11) **Travel Magazine**
 (20) Yoga
 (32) **M*A*S*H** - komedia
 (50) **Sanford & Son** - komedia
 (66) **Mama's Family** - komedia
 10:30 (2) **Pat Sajak** - program rozrywkowy
 (5) **Tonight** - program rozrywkowy prowadzi Jay Leno
 (7) **Nightline** - magazyn polityczny prowadzi Ted Koppel
 (9) **HILL STREET BLUES** - serial policyjny
 (11) **Nature** - serial dokumentalny
 (20) **The World: A Television History** - serial dokumentalny
 (32) **Comedy Express**
 (50) **All In The Family** - komedia
 (66) **Barney Miller** - komedia
 11:00 (7) **I MARRIED A CENTERFOLD** - film fabularny
 (20) **Earth Explored** - geologia

- (32) **Three's Company** - komedia
 (66) **Kate & Allie** - komedia
 11:30 (2) **Arsenio Hall** - program rozrywkowy
 (5) **Late Night with David Letterman** - program rozrywkowy
 (9) **VALACHI PAPERS** - film fabularny
 (11) **World of Ideas with Bill Moyers**
 (32) **STAR TREK** - serial science-fiction
 (50) **Odd Couple** - komedia
 (66) **It's A Living** - komedia
 A.M.
 12:00 (11) **Chicago Tonight With John Callaway** - dyskusja
 (50) **Mary Tyler Moore** - komedia
 12:30 (2) Dziennik
 (5) **Later with Bob Costas** - wywiady ze znanymi ludźmi
 (11) **Miracle Palnet** - film dokumentalny
 (50) **After Hours** - program rozrywkowy

PM, 66)

DIRTY DANCING ★★★ - dramat muzyczny. Patrick Swayze i Jennifer Grey w przeboju letniego kina 1987 r. (8 PM, 2)
BLIND FAITH ★★★ - patrz niedziela, 8 PM. (8 PM, 5)

I MARRIED A CENTERFOLD ★★ - komedia tv ('84). Inżynier zakochany w modelce... (11 PM, 7)

VALACHI PAPERS ★★ - dramat kryminalny ('72). Mafia w Ameryce w latach 1929-1970. (11:30 PM, 9)

A PLACE IN THE SUN ★★★★★ - dramat ('51). w reż. Georga Stevena (siedem Oscarów). Elizabeth Taylor, Montgomery Clift, Shelly Winters, Raymond Burr. (1 AM, 32)

THREAT ★★★ - dramat kryminalny ('49). Uciekinier z więzienia pragnie zemścić się na tych co go tam wsadzili. (2 AM, 7)

WANTED: BABYSITTER ★ - dramat ('75) prod. włosko-francuskiej. (3 AM, 5)

TRIAL OF CHAPLAIN JENSEN ★★ - dramat tv ('75). Armijny ksiądz oskarżony przed sądem wojskowym o zdradę małżeńską! (3 AM, 9)

SUDDENLY IT'S SPRING ★★ - komedia ('47). Paulette Goddard, Fred MacMurray. (3 AM, 50)

LAW OF THE UNDERWORLD ★★ - dramat kryminalny ('38). Niewinne małżeństwo i gang. (3:30 AM, 7)

Najciekawsze programy dnia

Frontline: Throwaway People - sytuacja dawnego centrum afro-amerykańskiej kultury, Washington, D.C., dziś stolicy narkotyków, biedoty i przestępstw. (9 PM, 11)

Indeks filmów

- NICKELODEON ★★** - komedia ('76). Reż. Peter Bogdanovich. Ryan O'Neal, Burt Reynolds, Tatum O'Neal. (9 AM, 50)
PSYCHO III - horror ('86). Anthony Perkins w roli reżysera i Normana Batesa. (7 PM, 9)
THE NATURAL ★★★ - dramat ('84). Robert Redford w roli utalentowanego baseballisty. (7 PM, 32)
SPACEBALLS ★★ - komedia science-fiction ('87). Satyra Mela Brooksa na "Star Wars". (7 PM, 50)
CARPOOL ★ - komedia tv ('83). (7

Środa, 14 lutego

P.M.

- 5:00 (2) (5) (7) Dziennik
 (9) **Charles In Charge** - komedia
 (11) **World of Survival** - film przyrodniczy
 (20) **English as a Second Language** j. angielski dla obcokrajowców
 (32) **Family Ties** - komedia
 (50) **Brady Bunch** - komedia
 (66) **Punky Brewster** - komedia
 5:30 (9) **WKRP In Cincinnati** - komedia
 (11) **Business Report**
 (32) **Mr. Belvedere** - komedia
 (50) **Growing Pains** - komedia
 (66) **Leave It To Beaver** - komedia
 6:00 (9) **Cheers** - komedia
 (11) **MacNeil, Lehrer Newshour** - dziennik
 (32) **Cosby Show** - komedia
 (50) **Silver Spoons** - komedia
 (66) **HIGWAY TO HEAVEN** - serial przygodowy

- 6:30 (2) **Entertainment Tonight** - magazyn showbiznesu
 (5) **Hard Copy** - magazyn informacyjny
 (7) **Wheel of Fortune** - teleturniej
 (9) **Night Court** - komedia
 (32) **Current Affair** - magazyn informacyjny
 7:00 (2) **GRAND SLAM** - serial kryminalny
 (5) **Unsolved Mysteries**
 (7) **Growing Pains** - komedia
 (9) **KOSZYKÓPKA**
 (11) **Chicago Tonight with John Callaway** - dyskusja
 (32) **PRINCES BRIDE** - film fabularny
 (50) **FORT APACHE, THE BRONX** - film fabularny
 (66) **LOSIN IT** - film fabularny
 7:30 (7) **Head of the Class** - komedia

- (11) **New Yankee Workshop** - dla majsterkowiczów
 8:00 (2) **JAKE & THE FATMAN** - serial kryminalny
 (5) **Night Court** - komedia
 (7) **Doogie Howser, M.D.** - komedia
 (11) **In Performance at the White House**
 (20) **Story of English** - serial dokumentalny
 8:00 (5) **Dear John** - komedia
 (7) **Anything But Love** - komedia
 9:00 (2) **WISEGUY LEAP** - serial kryminalny
 (5) **QUANTUM LEAP** - serial fantastyczny
 (7) **CHINA BEACH** - serial wojenny
 (9) (32) Dziennik
 (11) **American Playhouse** - teatr tv
 (20) **Mechanical Universe & Beyond**

- fizyka
 (66) **Brothers** - komedia
 9:30 (20) **Japan: the Living Tradition** - serial dokumentalny
 (50) **Night Gallery** - film grozy
 (66) **Carol Burnett and Friends** - komedia
 10:00 (2) (5) (7) Dziennik
 (9) **Jeffersons** - komedia
 (20) **Areobik**
 (32) **M*A*S*H** - komedia
 (50) **Sanford & Son** - komedia
 (66) **Mama's Family** - komedia
 10:30 (2) **Pat Sajak** - program rozrywkowy
 (5) **Tonight** - program rozrywkowy prowadzi Johnny Carson
 (7) **Nightline** - program rozrywkowy prowadzi Ted Koppel
 (9) **HILL STREET BLUES** - serial policyjny

- (11) Nova - film popularno-naukowy
 (32) **Comedy Express**
 (50) **All In The Family** - komedia
 (66) **Barney Miller** - komedia
11:00 (7) **MAXIE** - film fabularny
 (20) **Faces of Culture** - antropologia
 (32) **Three's Company** - komedia
 (66) **Kate & Allie** - komedia
11:30 (2) **Arsenio Hall** - program rozrywkowy
 (5) **Late Night with David Letterman** - program rozrywkowy
 (9) **THE RISE AND FALL OF LEGS DIAMOND** - film fabularny
 (11) **From These Roots** - film dokumentalny
 (32) **STAR TREK** - serial science-fiction
 (50) **Odd Couple** - komedia
 (66) **It's A Living** - komedia
A.M.
12:00 (11) **Chicago Tonight with John Callaway** - dyskusja
 (50) **Mary Tyler Moore** - komedia

- 12:30** (2) Dziennik
 (5) **Later with Bob Costas** - wywiady ze znanymi ludźmi
 (11) **Nova** - program popularno-naukowy
 (50) **After Hours** - program rozrywkowy

Indeks filmów

- INCENDIARY BLONDE** ★★★ - film biograficzny ('45). Gaga rodu Guinan. (9 AM, 50)
PRINCESS BRIDE ★★★ - premiera - film kostiumowo-przygodowy ('87). Przygody księżniczki w krainie płaszcza i szpady... Opowiada Peter Falk. Reż. Rob Reiner. (7 PM, 32)
FORT APACHE, THE BRONX ★★★ - dramat kryminalny ('81). Paul Newman, Edward Asner, Ken Wahl. (7 PM, 50)

Czwartek, 15 lutego

- P.M.**
5:00 (2) (5) (7) Dziennik
 (9) **Charles In Charge** - komedia
 (11) **World of Survival** - film przyrodniczy
 (32) **Family Ties** - komedia
 (50) **Brady Bunch** - komedia
 (66) **Punky Brewster** - komedia
5:30 (9) **WKRP In Cincinnati** - komedia
 (11) **Business Report**
 (32) **Mr. Belvedere** - komedia
 (50) **Growing Pains** - komedia
 (66) **Leave It To Beaver** - komedia
6:00 (9) **Cheers** - komedia
 (11) **MacNeil, Lehrer Newshour** - dziennik
 (32) **Cosby Show** - komedia
 (50) **Silver Spoons** - komedia
 (66) **HIGHWAY TO HEAVEN** - serial przygodowy
6:30 (2) **Entertainment Tonight** - magazyn showbiznesu
 (5) **Hard Copy** - magazyn informacyjny
 (7) **Wheel of Fortune** - teleturniej
 (9) **Night Court** - komedia
 (32) **Current Affair** - magazyn informacyjny
7:00 (2) **48 Hours** - magazyn reporterski
 (5) **Cosby Show** - komedia
 (7) **FATHER DOWLING MYSTERIES** - serial kryminalny
 (9) **BLADE RUNNER** - film fabularny
 (11) **Chicago Tonight with John Callaway** - dyskusja
 (32) **BACHELOR PARTY** - film fabularny
 (50) **OPERATION PETTICOAT** - film fabularny
 (66) **ZAPPED!** - film fabularny
7:30 (5) **Grand** - komedia
 (11) **Sneak Previews Goes Video** - recenzje filmowe
 (20) **Humanites Through the Arts** - serial dokumentalny
8:00 (2) **ISLAND SON** - serial obyczajowy
 (5) **Cheers** - komedia
 (7) **YOUNG RIDERS** - seryjny western
 (11) **Cousteau's Amazon** - serial przyrodniczy
8:30 (5) **Grand** - komedia
9:00 (2) **KNOTS LANDING** - serial obyczajowy
 (5) **L.A. LAW** - serial obyczajowy
 (7) **Prime Time Live** - magazyn informacyjny
 (11) **MYSTERY!** - serial kryminalny

- (32) Dziennik
 (66) **Brothers** - komedia
9:30 (9) Dziennik
 (50) **Night Gallery** - film grozy
 (66) **Carol Burnett & Friends** - komedia
10:00 (2) (5) (7) Dziennik
 (11) **Travel Magazine** - serial dokumentalny
 (20) Yoga
 (32) **M*A*S*H** - komedia
 (50) **Sanford & Son** - komedia
 (66) **Mama's Family** - komedia
10:30 (2) **Pat Sajak** - program rozrywkowy
 (5) **Tonight** - program rozrywkowy prowadzi Johnny Carson
 (7) **Nightline** - program polityczny prowadzi Ted Koppel
 (9) **HILL STREET BLUES** - serial policyjny
 (11) **Infinite Voyage** - film popularno-naukowy
 (20) **Your City Colleges** - dyskusja
 (32) **Comedy Express**
 (50) **All In The Family** - komedia
 (66) **Barney Miller** - komedia
11:00 (7) **HEAVEN HELP US** - film fabularny
 (20) **Ethics in America** - dyskusja
 (32) **Three's Company** - komedia
 (66) **Kate & Allie** - komedia
11:30 (2) **Arsenio Hall** - program rozrywkowy
 (5) **Late Night with David Letterman** - program rozrywkowy
 (9) **BONNIE & CLYDE** - film fabularny
 (11) **Mark Russell** - satyra
 (32) **STAR TREK** - serial science-fiction
 (50) **Odd Couple** - komedia
 (66) **It's A Living** - komedia

- A.M.**
12:00 (11) **Chicago Tonight with John Callaway** - dyskusja
 (50) **Mary Tyler Moore** - komedia
 (66) **American Skier** - program sportowy
12:30 (2) Dziennik
 (5) **Later with Bob Costas** - wywiady ze znanymi ludźmi
 (11) **Eyes on the Prize II** - serial dokumentalny
 (50) **After Hours** - program rozrywkowy

LOSIN' IT ★★ - komedio-dramat ('83). Prawie seksualne przygody nastolatków. Tom Cruise. (7 PM, 66)

MAXIE ★★ - film fantastyczny ('85). Duch z lat 20-tych nawiedza współczesność. (11 PM, 7)

THE RISE & FALL OF LEGS DIAMOND ★★ - dramat kryminalny ('60). Historia gangstera z lat 20-tych. (11:30 PM, 9)

WORLD OF HENRY ORIENT ★★★ - komedia ('64). Peter Sellers jako słynny pianista prześladowany przez dwie zakochane nastolatki. (1 AM, 32)

SEVEN KEYS TO BALDPATE ★ - kryminał ('29). (2 AM, 7)

RUN LIKE A THIEF ★ - dramat kryminalny ('66). (3 AM, 5)

MY OLD MAN ★★ - dramat ('79) oparty na noweli Hemingwaya. (3 AM, 9)

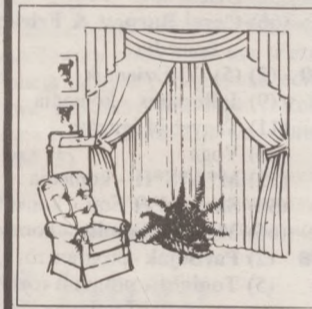
TOM SAWYER ★★★ - film przygodowy ('30). Adaptacja powieści Marka Twaina. (3 AM, 50)

HUNT THE MAN DOWN ★ - kryminał ('50). (3:30 AM, 7)

Nadchodzi Wiosna! Odświeżcie Mieszkania!

PALACE DRAPERIES, Inc. przyjdzie z pomocą i radą. Każde większe zamówienie będzie dostarczone i zainstalowane.

W dodatku otrzymacie 30% zniżki na nakrycia na tóżka, które mamy na składzie.



(Proszę zgłaszać się z tym ogłoszeniem)
Oferta ważna od 2-9-90 do 2-27-90.

PALACE DRAPERIES, INC.
at 6 Corners
4038 N. Milwaukee Avenue
Chicago, IL 60641

Pon., Czw. 9:30-8:30
Wt., Śr., Pt., Sob. 9:30-5:30
Niedziela 11:00-4:00

Indeks filmów

EYES OF LAURA MARS ★★ - kryminał ('78). Faye Dunaway. (9 AM, 50)

BLADE RUNNER ★★★ - film science-fiction ('82). Detektyw w XXI wieku musi odnaleźć zbuntowane androidy i zniszczyć je zanim one zniszczą jego. Harrison Ford. (7 PM, 9)

BACHELOR PARTY ★★ - komedia ('84). Tom Hanks. (7 PM, 32)

PERATION PETTICOAT ★★★ - komedia ('59). Cary Grant, Tony Curtis jako oficerowie marynarki i...pielęgniarki. (7 PM, 50)

ZAPPED! ★ - komedia ('82). (7 PM, 66)

HEAVEN HELP US ★★ - komedio-dramat ('85). Andrew McCarthy, Donald Sutherland. (11 PM, 7)

BONNIE & CLYDE ★★★★★ - dramat ('67) reż. Arthur Penn. Warren Beatty i Faye Dunaway. Notoryczni rabusie banków w latach Wielkiego Kryzysu. (11:30 PM, 9)

ROOKIE COP ★★ - dramat kryminalny ('39). Tim Holt. (2 AM, 7)

LADY FROM KENTUCKY ★ - dramat ('39). (2 AM, 50)

BLACK STALLION ★★★ - film przygodowy ('79). Reż. Carroll Ballard. O przyjaźni konia i chłopca. (2:30 AM, 32)

BABY AND THE BATTLESHIP ★★ - komedia ('56) prod. brytyjskiej. Dziecko na pokładzie statku... (3 AM, 5)

JOURNEY INTO DARKNESS ★★ - dwie tv nowele grozy ('68). (3 AM, 9)

BRIGHTON STRANGLER ★★ - horror ('45). Szalony aktor w podwójnej roli mordercy. (3:30 AM, 7)

THREE CORNERED MOON ★★★ - komedia ('33). Claudette Colbert, Richard Arlen. Ekscentryczna rodzina traci pieniądze na złych inwestycjach. (3:30 AM, 50)

Skala ocen filmów:

- **** bardzo dobry
 *** dobry
 ** średni
 * słaby
 ZERO bardzo słaby

Poszczególne gwiazdkowe oceny oparte są o opinie znanych amerykańskich krytyków filmowych.

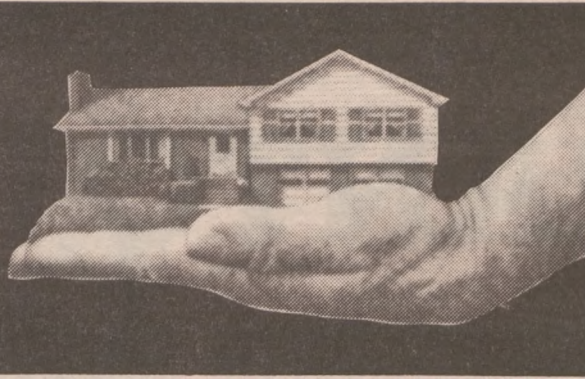
Kanały telewizyjne:

- | | |
|---------------|-------------------------|
| (2) WBBM/CBS | (50) WPWR |
| (5) WMAQ/NBC | (66) WGBO |
| (7) WLS/ABC | (ETC) Etnic Television |
| (9) WGN | Channel (CABLE) |
| (11) WTTW/PBS | (POL) Polvision (CABLE) |
| (20) WYCC/PBS | (TRAV) Travel Channel |
| (26) WCIU/UNI | (CABLE) |
| (32) WFLD/Fox | |



JAN FIJOR

PORADNIK REALNOŚCIOWY



Pewnie Państwo zauważyli, że zmieniliśmy nazwę i logo naszej kolumny. Dotychczasowa - kupić nie kupić - była zbyt mało sugestywna i, jak wyraził się jeden z Czytelników, zanadto „kupiecka”. Niech Mu będzie...

Kontynuujemy, rozpoczętą w poprzednim odcinku problematykę podatkową.

Wprawdzie zastrzegłem już, iż nie jestem specjalistą od rozliczania podatków i to, co piszę ma jedynie zorientować Państwa w przedmiocie, otrzymałem sporo konkretnych czasami bardzo szczegółowych, zapytań w kwestii podatku dochodowego (income tax).

Oto niektóre z nich: „(...) Mieszkam od przeszło roku w Stanach Zjednoczonych. Przyjechałam tutaj na zaproszenie przyjaciela mego ojca, na ważnej wizie turystycznej. Nie liczyłam się z możliwością pozostania na stałe do chwili, gdy dowiedziałam się o szansach emigracji do Kanady. Przez cały czas pobytu w Stanach pracowałam na domku, zarobiłam mniej więcej 12 tys. dol. Do Kanady zostałam zakwalifikowana, wyjadę tam prawdopodobnie wiosną. Chciałabym się rozliczyć z podatku. Nie wiem jak, bo nie mam numeru Social Security. Czy jest jakaś możliwość? (...)”

Podobny list przysłał inny z czytelników: „(...) Przyjechałam do Stanów na „wakacje” i po roku miałam zamiar wrócić do kraju. Tutaj poznałam kobietę, z którą jestem teraz. Ona jest w trakcie załatwiania formalności rozwodowych. Nie mam Social Security, ale chcę się rozliczyć, bo mogłoby mi to zaszkodzić przy otrzymaniu później zielonej karty. Zaznaczam, że moja narzeczona nigdzie nie pracuje i pozostaje na moim wyłącznym utrzymaniu. (...)”

Odpowiedzi w powyższej sprawie - bo to jest w zasadzie jeden problem - udzielił mi specjalista z Internal Revenue Service w oparciu o publikację IRS nr 519: Osoba, która chciałaby wypełnić zeznanie podatkowe (formularz 1040), a nie posiada ważnego numeru Social Security powinna zwrócić się do IRS z prośbą o przyznanie jej Taxpayer Identification Number (TIN) - numer identyfikacyjny podatnika.

Oto adres, pod który należy się zgłosić:

**Internal Revenue Service
11601 Roosevelt Blvd.**

Philadelphia, Pennsylvania 19155

W liście-aplikacji o TIN, trzeba wyjaśnić - szczerze i bez obaw, jako że nie piszemy przecież do INS (Immigration) dlaczego nie posiadamy numeru Social Security.

Uwaga: osoby posiadające numer Social Security z pieczęcią, mają normalny numer: pieczęć ma „zapobiec” zatrudnieniu, a nie płaceniu podatków.

Jeżeli ktoś, kto złożył aplikację o TIN pod powyższym adresem, nie otrzyma odpowiedzi z IRS do 15 kwietnia 1990, w miejscu, gdzie „normalny” podatnik wpisuje swój numer Social Security, powinien napisać „TIN applied”.

Uwaga: wiele osób, mimo iż pracowały i zarobiły jakieś pieniądze, może swój podatek wyliczyć (legalnie) tak, iż nie będą musiały zapłacić centa. W takiej sytuacji, też jest dobrze zeznanie podatkowe wypełnić. Urzędnik IRS obiecuje, że z faktu nielegalnego pobytu w USA,

nie będą przez IRS wyciągane żadne konsekwencje.

Natomiast z faktu niezapłacenia podatku, będą! Inny list: „(...) Żona moja przebywa wciąż w Polsce i stara się o przyjazd do Stanów. Została już zakwalifikowana, ale musi poczekać swojej kolejki. Czy ja mogę odliczyć sobie żonę od podatku „income tax”, jeśli ona nie posiada jeszcze Social Security? (...)”

„(...) Od kilku lat żyję z żoną w separacji. Ja mieszkam w USA, a ona w Kanadzie. Ona nigdy w Stanach nie mieszkała, nie ma Social Security i formalnie jest moją małżonką. Czy ja mogę zrobić dedukcje od podatku na jej konto? (...)”

I znowu podstawą do odpowiedzi są wyjaśnienia urzędnika IRS i publikacja nr 519.

Obaj panowie mają prawo do odpisania do swych zeznań podatkowych żon (personal deduction) pod warunkiem, że: - żony nie osiągnęły żadnego (gros) dochodu, który podlega opodatkowaniu w Stanach Zjednoczonych;

- małżonek wypełnia zeznanie podatkowe „osobno” (separately), przy czym w miejscu, gdzie „normalny” podatnik wpisuje numer Social Security wspólmałżonka, wpisuje się symbol NRA, non-resident alien, czyli „naturalizowany, ale niezamieszkały” w wolnym tłumaczeniu. **Uwaga:** wypełnienie zeznania podatkowego „łącznie” z żoną czyli „jointly” pozbawia przywileju odpisania dedukcji z tytułu posiadania żony.

I ostatnie pytanie (pytań było więcej, ale na większość łatwiejszych odpowiedziałam telefonicznie): „(...) Jestem wdową po angielskim oficerze. Otrzymuję po mężu rentę z Anglii. Czy ja mam obowiązek wpisywać tę rentę do mojego income tax? (...)”

Niestety tak. Każdy dochód amerykańskiego podatnika, nawet jeśli uzyskany za granicą czy z za granicy, podlega opodatkowaniu. Amerykański Urząd Podatkowy (IRS) „pozwała” pani odpisywać sobie po stronie wydatków, jakiegokolwiek podatki zapłacone w innym kraju właśnie z tytułu otrzymywania tejże renty. Faktem jest, że wielu „rentierów”, tego rodzaju dochodów do zeznania podatkowego nie umieszcza. Konsekwencje takiego stanu rzeczy mogą być niestety o p ł a k a n e!

Internal Revenue Service - o czym, niestety, przekonało się wielu - jest bezlitosny. Można zostać uniewinnionym z oskarżenia o morderstwo, ale od podatku uniewinnienia nie ma! Szef IRS powiedział kiedyś, że jeśli zajdzie potrzeba, to nawet prezydenta USA wsadzi do paki...

Reforma Podatkowa 1986 roku ograniczyła wprawdzie możliwość tzw. dedukcji, czyli odpisów podatkowych, ale nie zlikwidowała ich całkiem. W dalszym ciągu można w sposób jak najbardziej legalny dokonać takich „sztuczek” matematycznych, żeby nasz podatek był minimalny...

Coraz trudniej otrzymać dziś pożyczkę na kupno domu. Z polecenia rządu federalnego (Waszyngtonu) instytucje pożyczkowe przyglądają się „delikwentowi” szczególnie skrupulatnie. Jednym z kryteriów zakwalifikowania do pożyczki hipotecznej jest wysokość dochodu zadeklarowanego w zeznaniu podatkowym.

Wprawdzie przy wysokich wpłatach gotówkowych (down-payment) wciąż jeszcze można skorzystać z tzw. procedury „no-doc” czy „low-doc” (kiedy nie weryfikuje się ani dochodów, ani miejsca pracy pożyczkobiorcy), ale niedaleka to już przyszłość, kiedy programy te zostaną zaniechane. Tylko w zeszłym miesiącu - jak informują pośrednicy pożyczkowi, i tylko na terenie stanu Illinois, przeszło trzydzieści banków i innych instytucji pożyczkowych zaniechało programu „no-doc” przy 20 proc. wpłaty, co jeszcze nie tak dawno było czymś normalnym. Za kilka miesięcy, kiedy okaże się, że mający miejsce już prawie pięć lat „boom” na rynku realnościowym przyniósł ze sobą zbyt wiele „forclosers”, czyli zajęcia domu za niezapłacenie rat pożyczki lub podatków, wyschnie nawet program „no-doc” z 25 proc. wpłaty.

To nie są „strachy na lachy”. To jest pierwsze, poważne ostrzeżenie!

O wiele korzystniej wypełnić jest zeznanie podatkowe, wykazać dochód i dzięki dedukcjom obniżyć dochód do opodatkowania do zera, niż nierozliczyć podatku w ogóle. Niefrasobliwość niektórych naszych rodaków jest przerażająca. Zgłosił się kiedyś do mnie jegomość, który wykazywał w swoim „income-tax” osiem tys. dol. dochodu podczas, gdy same tylko spłaty pożyczki, na kupno domu, którą zaciągnął od właściciela, wynosiły w ciągu roku drugie tyle.

Doradzam też Państwu skrupulatne przetrzymywanie wszystkich dokumentów, rachunków, kwitów, zaświadczeń, rozliczeń, czasem nawet korespondencji - na wypadek, gdyby IRS kogoś z nas - oby jednak nie musiał - poprosił. Internal Revenue Service posługuje się wyspecjalizowanym aparatem inspektorów, „niuchaczy”, podsluchiaczy - czasem niestety wspieranych przez domorosłych donosicieli - którzy zasilają w informacje olbrzymi komputer. Maszyna przetrwaja tę wiedzę i wskazuje na ewentualną ofiarę. Stąd nawet nie próbujemy ich oszukać...

W poprzednim odcinku „Poradnika” rozpoczęliśmy problematykę podatkową od bardzo „delikatnych”, aczkolwiek dokuczliwych, podatków lokalnych: stanowych i miejskich.

Podatek stanowy, w stanie Illinois, podwyższony został w ubiegłym roku o 12 proc. z 2.5 proc. do 3 proc. naszego dochodu do opodatkowania. To znaczy, że jeżeli ktoś po wszystkich dedukcjach, do podatku dochodowego, federalnego podaje 15 tys. dol. rocznie, to wówczas jego podatek stanowy w Illinois wyniesie 450 dol. Rok temu wyniósłby „tylko” 375 dol. Ustawodawca zapowiedział, że wzrost ten przewidziany został jedynie na okres dwu lat, ale znając życie, 3 proc. pozostanie i później. Nie jest to wcale tak źle, jako że są stany, w których podatek jest dwukrotnie wyższy. Na liście stanowych zdzierców podatkowych przewodzą Hawaje (10 proc. dochodu do opodatkowania powyżej 40 tys. dol. rocznie), potem jest Oregon (9 proc. dochodu do opodatkowania powyżej 10 tys. dol. rocznie), Dystrykt Columbia (9.5 proc. powyżej 20 tys. dol. rocznie), Maryland (7.5 proc. powyżej 3 tys. dol. dochodu), Idaho, Utah, Nowy Jork, Wisconsin (6.93 proc. powyżej 20 tys. dol.

rocznie), Minnesota oraz Maine. Z drugiej strony listy, znajdują się te stany, które są pod względem podatkowym najłaskawsze: New Hampshire (dywidendy i odsetki powyżej 2400 dol. rocznie podlegają opodatkowaniu w wysokości proc.), Floryda (w zasadzie tylko podatek od sprzedaży i inne drobniejsze), Alaska (podatki płacone są wyłącznie przez firmy naftowe), Teksas (pochodzi ze sprzedaży towarów i paliw) itd. itd. Podałem Państwu dość obszerną listę, abyście mieli większy wybór, co do miejsca zamieszkania.

Jak widać, Stany, które nie nakładają podatku dochodowego (state income tax) bądź nakładają go w miniaturowej wysokości, opierają swe dochody na podatku od sprzedaży, który waha się od 4 proc. (Południowa Dakota) do ponad 8 proc. (stan Waszyngton). Wysokość podatku od sprzedaży (sales tax) z jeszcze wszystkiego nie mówi. W takim stanie Massachusetts „sales tax” zwolniona jest żywność, oleje opałowe i większość z ubrań. W Illinois, podatek od sprzedaży wynosi z reguły 7 proc. (w Chicago 1 proc. więcej), ale w Chicago płaci się 2 proc. od zakupionej żywności...

Do niedawna, większość stanów „zwalniała od podatku” wszystkich tych obywateli, którzy kupowali za pośrednictwem firm wysyłkowych. Dzisiaj, trzeba te zakupy deklarować i podatek zapłacić...

W najbliższej przyszłości nie przewiduje się wzrostu podatku od sprzedaży. Na straży stoi bowiem stan, który taki wzrost uniemożliwia, zresztą nie tylko w Illinois.

Jak ograniczyć podatek stanowy? Najprościej poprzez maksymalne obniżenie dochodu do opodatkowania (adjusted gross income). Wszyscy ci podatnicy, którzy wyszczególniają (itemize) w swym zeznaniu podatkowym, poszczególne pozycje dedukcji, potrąceń mają prawo odpisania sobie od dochodu do opodatkowania to, co zapłacili na podatek stanowy, „real estate tax”, podatki lokalne i inne dozwolone przez prawo federalne i stanowe.

W niektórych stanach, regionalne Wydziały Podatkowe (State Dept. of Revenue) umożliwiają dedukcje podatkowe, których nie dopuszcza podatek federalny. Chodzi tu konkretnie o kontrybucje na kampanie polityczne, część czynszu, opłaty medyczne, inwestycje wpływające na oszczędność zużycia energii itp. niekiedy do wysokości 7.5 proc. dochodu do opodatkowania (adjusted gross income) federalnego. W konkretnym przypadku doradzam skonsultowanie się ze specjalistą...

Warto też zapoznać się z regułami dedukcji w poszczególnych stanach, jako że niektóre przepisy stanowe są bardziej rygorystyczne niż przepisy federalne. Np. osoba, która uzyskała prawo „późniejszego” złożenia zeznania podatkowego federalnego, wcale nie musi takiego prawa otrzymać w swoim stanie. To samo dotyczy zasad kwartalnych przedpłat na podatek dochodowy. Kary za niedopłacony podatek federalny mogą być niższe niż za niedopłacony podatek stanowy...

Pytania, uwagi, propozycje do naszej kolumny nawet jeśli dotyczyć będą one kwestii podatkowych, proszę kierować jak zwykle do redakcji „Kalejdoskopu” z dopiskiem „Poradnik realnościowy”. Można też pisać lub telefonować bezpośrednio do autora rubryki pod numer 312-631-9585.

Ciąg dalszy o podatkach nastąpi za tydzień

JAN FIJOR

ESPERANTO

POLSKIM WYNAŁAZKIEM



LOT i PeKaO ogłosiły ostatnio w prasie polonijnej konkurs świąteczny z pytaniami o historii Polski. Większość z nich wydaje się banalnie prosta, gdyż dotyczy faktów Polakom powszechnie znanych. Za jedno z trudniejszych zadań uważam to, w którym podano nazwiska trzech wybitnych osób, by wybrać z nich twórcę języka Esperanto.

Choć jedne z wymienionych, prof. Zenon Klemensiewicz, wybitny polski lingwista, w swej książce pt. „Czy warto zajmować się Esperantem?” (Warszawa 1965) opowiada się za Esperantem, jako elementem dorobku kultury polskiej, nie on jednak był twórcą tego sztucznego języka międzynarodowego. Dr Ludwik Zamenhof, warszawski lekarz-okulista, wstawił się jako inicjator Esperanta. Pierwszy podręcznik tego języka ukazał się w Warszawie w r. 1887, a jego autor ukrył się pod pseudonimem, który został przyjęty jako nazwa samego języka.

Pomysł języka międzynarodowego zrodził się w umyśle Zamenhofa, gdy był chłopcem. Urodził się w r. 1859 w rodzinie żydowskiej w Białymstoku. Prowincjonalne miasteczko rosyjskiego imperium targane było w owym czasie ostrymi antagonyzmami pomiędzy zamieszkującymi je mniejszościami narodowymi. Zamenhof słusznie zauważył, że u podstaw wszelkich animozji między zaludnionymi wówczas Białymstok Polakami, Żydami, Rosjanami, Białorusinami i Niemcami leżała obecność językowa poszczególnych zwalczających się grup etnicznych. Uznał, że jeden wspólny, neutralny język znacznie przyczyniłby się do złagodzenia nieporozumień.

W tym kontekście zupełnie absurdalne wydają się wzniesione w niektórych kręgach dyskusje, czy Zamenhof był Polakiem. Z punktu widzenia ogólnoswiatowego nie ma sprawa ta żadnego znaczenia. Nie ulega wątpliwości, że Esperanto zro-

dziło się na polskiej ziemi, mimo że Polski nie było wówczas na mapach. Zamenhofa słusznie zaliczamy do najlepszych naszych synów, tak samo jak mają prawo robić to Żydzi. Sam Zamenhof nigdy nie negował swej przynależności do polskiego kręgu kultury, a językiem polskim posługiwał się jako własnym. Co więcej, pierwszy podręcznik Zamenhofa wydany został po polsku i zawierał tekst „Ojciec Nasz” tłumaczony na Esperanto.

Nad swym projektem sztucznego języka Zamenhof pracował latami, między innymi porównując strukturę wielu języków by wybrać z nich co najlepsze - a pominąć zbędne. Nie miał jednak ani środków, ani dość odwagi, aby swój język ogłosić. W międzyczasie odbywał studia w Rosji, a w Warszawie utrzymał swą renomę wziętego „lekarza ubogich”. Pierwszą entuzjastką idei młodego Ludwika okazała się jego przyszła żona Klara, której posag umożliwił wydanie podręcznika. Natychmiast pojawili się następnymi adeptami Esperanta, którzy projekt Zamenhofa przerodził w żywy język. Wydano tłumaczenia najlepszych narodowych dzieł. Np. „Pan Tadeusz” (przełożony na Esperanto przez Antoniego Grabowskiego) należy do najpiękniejszych tłumaczeń, przewyższa swą formą istniejący przekład na język angielski. Na bazie Esperanta wyrosła specyficzna ponadnarodowa kultura bogata w dorobek dzieł oryginalnych napisanych po esperancku przez wielonarodową rzeszę twórców. Stanowi ona zatem niezwykłą mozaikę opartą na dorobku kulturowym wielu narodów.

Okazało się, że mimo sztucznego pochodzenia, Esperanto jest to język pięknie brzmiący i melodyjny, gdyż dzięki genialnemu pomysłowi Zamenhofa został stworzony na podobieństwo języków narodowych. Inne próby języków ponadnarodowych okazały się zbyt sztucznymi „kodami”, podczas gdy Zamenhof wymyślił prawdziwy język! Dos-

konałym pomysłem Zamenhofa było odrzucenie wszystkich niekonsekwencji i nieregularności języków narodowych, dzięki czemu Esperanto stało się językiem prostym, regularnym, opartym na nielicznych bezwyjątkowych regułach. Aby opanować Esperanto nie potrzeba specjalnego talentu, wystarczy tylko niewielki nakład pracy.

Unikalną zaletą Esperanta stanowią również jego reguły słowotwórcze. W żadnym innym języku wyraz wymyślony na podobieństwo innych wyrazów nie jest poprawny ani akceptowany, jeśli nie znajduje się w słowniku. W Esperancie wystarcza znajomość podstawowych rdzeni słów oraz nielicznych częściek do nich dodawanych, które w określony sposób zmieniają znaczenie słowa. Zastępuje to grube słowniki, gdyż słowa tworzy się zgodnie z regułami, w mairę potrzeby. Rozmówca lub czytelnik tekstu esperanckiego, znający zasady konstrukcji słowa oraz znaczenie rdzenia, automatycznie „odkodowuje” sens przekazywanej informacji, mimo że mieć może do czynienia ze słowami, których nigdy się nie uczył. Wbrew pozorom nie zajmuje to dłużej niż posługiwanie się innym językiem. Co więcej, precyzja wypowiedzi w Esperancie jest niejednokrotnie większa niż w jakimkolwiek narodowym języku. Moi studenci lektoratu języka Esperanto na Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie stwierdzali często, iż uzyskiwanie biegłości w Esperancie stanowi dla nich niesłychaną rozrywkę intelektualną.

Mimo ponad stu lat, które upłynęły od narodzin Esperanta, idea dra Zamenhofa nie straciła na aktualności. Esperanto stało się jedynym sztucznym językiem, który wytrzymał próbę czasu i pozostał językiem żywym. Inne sztuczne języki zostały jedynie projektami złożonymi na półkach bibliotek. Chociaż prawie nigdzie Esperanto nie jest obecnie używany jako język oficjalny, właśnie to stanowi jego zaletę. Jest bowiem nieprzymusowym narzędziem porozumienia pomiędzy indywidualnymi ludźmi rozmaitych narodów, którzy odkryli jego zalety. Ludzi tych nazywamy esperantystami.

Esperantystów znaleźć można wszędzie. Stanowią oni siatkę dobrze zorganizowaną i pomocną dla podróżujących obcokrajowców. Jedynym warunkiem kontaktów z nimi jest posługiwanie się Esperantem. W odróżnieniu od podróży organizowanych przez agencje, podróże z Esperantem dają unikalną możliwość bliskich, serdecznych kontaktów z lokalnymi mieszkańcami zwiedzanego kraju, skądinąd nieznanymi lub obcymi.

Spotykając się corocznie na wielkich zjazdach, esperantyści wytworzyli bezterytorialny wielonarodowy mikroświat - Esperancję, w którym wszystko funkcjonuje po esperancku. Istnieją nawet międzynarodowe pary małżeńskie, których dzieci od urodzenia posługują się Esperantem, oprócz obu naturalnych języków swych rodziców. Nie ma praktycznie dziedziny życia, w której nie dało by się zastosować Esperanta. Esperantyści udowodnili, że ich język

doskonale zdaje egzamin zarówno w sprawach potocznych, codziennych jak i w wysoce specjalistycznych kontaktach fachowych, technicznych i naukowych. Zjazdy esperanckie są jedynymi zgromadzeniami przedstawicieli dziesiątek narodowości, na których nie potrzeba zatrudniać tłumaczy. Fenomen Esperanta, mimo swej potencjalnej szerokiej stosowności ma wciąż jednak stosunkowo mały zasięg i nie jest, niestety, w pełni wykorzystany.

Oczywiście są także esperantyści wśród Polaków, ale o Esperancie stosunkowo niewiele wiedzą ludzie w Polsce, jego kolebce. Tym trudniej jakiegokolwiek informacji znaleźć na kontynencie amerykańskim, gdzie żyje się pod złudnym wrażeniem, że cały świat posługuje się językiem angielskim i każdy inny język wydawać się może zbędnym balastem. Tymczasem prawdą jest, że współczesny świat boryka się z nieprawdopodobnie skomplikowanym problemem wielojęzyczności i ponosi wciąż wysokie koszty istniejącego chaosu w tym względzie.

Sprawy nie rozwiązuje tendencja do narzucania przez wpływowe narody swych języków w stosunkach międzynarodowych (np. angielskiego, rosyjskiego, francuskiego, japońskiego), gdyż jest to niepopularne wśród narodów mniejszych, często zmuszonych do posługiwania się językiem swych obecnych lub dawnych wrogów. Stąd rosnące zainteresowanie Esperantem w krajach rozwijających się, na Bliskim i Dalekim Wschodzie, w Ameryce Południowej i w Afryce. Lawinowo rozwija się ruch esperancki w ZSSR, gdzie jeszcze niedawno był zakazany. Dla narodów takich jak Chińczycy, Japończycy, Irańczycy, czy Brazylijczycy Esperanto jest atrakcyjne jako najprostszy język obcy, którego biegłe opanowanie wymaga zaledwie kilku miesięcy pracy. Jest to zarazem język neutralny - nie jest nośnikiem kultury jakiegos pojedynczego narodu, którego hegemonię miałby umacniać.

Esperanto zyskuje popularność dzięki swej prostocie i łatwości przyswajania. Z własnych doświadczeń wiemy, jak trudno jest w obcym języku dorównać osobom, które posługują się nim jako językiem rodzimym. I na odwrót, wiemy jak ciężko jest porozumiewać się z kimś, kto mimo wielkiego trudu włożonego w opanowanie naszego języka, kaleczy go, bo jest to dla niego język obcy. Osoba mówiąca wyuczonym obcym językiem prawie zawsze czynić musi większy wysiłek, a mimo to często wypada gorzej od rozmówcy dla każdego i każdemu daje równe szanse.

Trzeba w tym miejscu zaznaczyć, że nigdy nie było celem esperantystów zastąpienie Esperantem języków narodowych i wyeliminowanie z życia poszczególnych narodów, jak błędnie się czasem uważa. Esperanto pomyś-

lane było jako wspólny język pomocniczy w stosunkach międzynarodowych, gdzie dziś panuje chaos i konkurencja wielu tzw. „głównych” języków narodowych. Studiowanie innych języków można by pozostawić tym, którzy to lubią i mają na to czas. Natomiast językowo nieutalentowana reszta populacji świata mogła by być uwolniona od konieczności marnowania energii na kaleczenie zawitych języków w żalosnych próbach imitowania ich rodowitych użytkowników, dla porozumienia się z nimi.

Nawet Amerykanie coraz bardziej są świadomi tego, że nie wystarcza im posługiwanie się angielskim. Znajomość języków obcych w społeczeństwie amerykańskim jest jednak niska i nie ma żadnej tradycji. Wysiłek niezbędny dla procesu opanowania obcego języka stanowi dla Amerykanów paraliżującą perspektywę. Ze względu na swą prostotę i łatwość przyswajania

Esperanto stanowić może znaczną atrakcję dla przeciętnego Amerykanina, ale na ogół w ogóle nie wie on, że język taki istnieje i funkcjonuje na świecie. Polski wynalazek - Esperanto zasługuje na lepszą reklamę w Ameryce. Niestety, esperantyści - idealisci nie mają na to wystarczających środków.

Esperanto zysało uznanie licznych autorytetów na świecie, a także w USA. W 1987 roku, w stulecie narodzin Esperanta Governor Thompson ogłosił w Illinois proklamację na temat osiągnięć Esperanta. W Chicago z inicjatywy Aldermana Romana Pucińskiego, Mayor Richard Daley wydał rezolucję w sprawie rozpowszechniania Esperanta, która została przyjęta z entuzjazmem przez obradujący w Chicago Ogólnoamerykański Kongres Esperantystów latem 1989.

W Stanach Zjednoczonych sprawy propagowania Esperanta koordynuje Esperanto League for North America (POBox 1129, El Cerrito, CA 94530, phone 415/ 653-0998). W Chicago Biblioteka Publiczna zatrudnia esperantystę-poliglotę w dziale obcojęzycznym, który posiada podręczniki Esperanta i książki w tym języku. W „Wietrznym Mieście” działa Chicago Esperanto Society, którego przedstawiciel d/s nauczania Mr. Kent Jones chętnie udziela informacji w języku angielskim lub esperanckim (phone (312)-271-8673 lub (312)-751-3252). Po polsku dzwonić można na nr (312)-363-1204, lub pisać: Polski Związek Esperantystów, ul. Krucza 38/42, 00-512 Warszawa.

Dr. L. Kordylewski





BEZKRWAWE ŁOWY CZYLI POLOWANIE DLA PAŃ

Z polowaniem dla pań kojarzy się od razu pogoń za mężczyzną, więc z miejsca wyjaśniam, że nie o tym temacie mam tu zamiar mówić. A o jakim? No, mam na myśli bezkrawawe łowy, w których kobiety nierzadko celują.

Kobietom często odpowiadają takie bezkrawawe łowy. Wiele pań niechętnie odnosi się do polowania na zwierzyńce, bo to niby nie zgadza się z ich łagodną naturą. My, starzy bywalcy, dobrze wiemy, że nie ma na świecie stworzenia bardziej krwiożerczego od kobiety. Wystarczy tylko spojrzeć na pokonaną rywalkę, której dobrze dała w skórę inna pani bezczelnie pokazała się na tej samej herbatce w identycznej sukni! Oj! Legendarne są też starcia między teściową a synową, między skłóconymi sąsiadami, między poważnymi przyjaciółkami, czy między rozeźlonymi na siebie siostrami. Innej tak drapieżnej i natychmiast skłonnej do użycia zębów i pazurów istoty jak kobieta nie ma i nie może być na świecie nigdy. (Piszę tu o pazurach, bo mimo, że na co dzień kobieta nosi paznokcie, to jednak rozjuszona i rozsiedziona przetrwa się w dziką Furję, a wtedy można już tylko mówić o pazurach.)

Ale na co dzień kobieta chce wyglądać łagodniej. Zależy jej na tym,

aby mężczyzną myślał o niej jako o istocie czulej i z miękkim sercem. Swoje krwiożercze instynkty i gwałtowną naturę kobieta maskuje czułością i łagodnością, aby przypadkiem nie spłoszyć mężczyzny, który i tak ucieka w popłochu na każdą wzmiankę o małżeństwie.

Ale zamiast pogoni za mężczyzną miałem tu opisywać jakieś bezkrawawe łowy. Wracam więc, skruszony, to właściwego tematu.

Chodzi mi po prostu o strzelanie do rzutek, które po angielsku nazywają się „clay pigeons”, co dosłownie tłumaczy się na „gliniane gołębie”. (Kiedyś pewna matrona oburzała się na nieludzkie zabijanie tysięcy „clay pigeons”, o czym przeczytała w gazecie. Nie zdawała sobie sprawy, że mowa o glinianych talerzykach, a nie o gołębiach...)

Więc co to jest, właściwie, to strzelanie do rzutek? No, jest to po prostu strzelanie śrutem do lecącego talerzyka zrobionego z wypalanej glinki. A po co strzelać do takiego glinianego talerzyka? A po to, aby wyrobić sobie oko i dobrą formę strzelecką na przyszłe polowania na ptaki. Albo dla przyjemności. Bo to duża przyjemność, kiedy po kilku (często kilkunastu) pudłach, człowiek zaczyna w końcu trafiać do talerzyków

rozbijając je śrutem na drobny mak. Albo dla sportu, bo takie strzelanie nadaje się świetnie do konkurencyjnych zawodów i jest nawet włączone do igrzysk olimpijskich.

Tak się jakoś dziwnie składa, że mimo męskiego zainteresowania bronią i polowaniem, w strzelaniu często pobijają nas kobiety. Na przykład, mój ojciec nieraz wspomina taką okazję, kiedy moja matka pobiła w strzelaniu dwóch zawodowych oficerów, i to dosyć sromotnie. (O tym, że pobiła także i jego samego można dowiedzieć się dopiero wtedy, kiedy weźmie się go na spytki i dobrze pociągnie za język. I wtedy można usłyszeć, że to było już dawno i na pewno tylko tak się jej udało...)

Moja eks-małżonka też potrafiła mnie (doświadczonego myśliwego) nieraz zawstydzić, strzelając dużo pewniej i celniej ode mnie. Kiedyś wraz z kolegą Krzysztofem uczyliśmy nasze dzieci strzelać do rzutek. Do każdego talerzyka strzelało najpierw jedno dziecko (pudło!), potem drugie dziecko (znowy pudło!), a potem Urszula (moja eks). Zanim doszło do tego trzeciego strzału talerzyk był już daleko, ale ona po mistrzowsku zbijała go z horyzontu, robiąc to lekko i bez wysiłku i nie pudłując ani razu. Krzysz (też doskonały strzelec) i ja, widząc co się święci, nie stawaliśmy do konkurencji i tylko układaliśmy rzutki na wyrzutni, zadowolając się lekcją, którą dawała dzieciom (i nam) Urszula. A do tarczy też lepiej ode mnie strzelała... Nic dziwnego, że skończyło to się rozwodem. A teraz moje córki też strzelają lepiej od ojca... Cóż, młodsze oczy, lepszy refleks. Dobrze chociaż, że to w rodzinie zostało.

Także z łuku panie strzelają dobrze, a przynajmniej tak mi się wydaje. Kiedy kolega Zbyszek przyprowadził na strzelnicę swoją koleżankę, wszyscy zachwyceni byliśmy jej formą. (Przy strzelaniu z łuku należy stać w dobrze wyprostowanej pozycji, co nazywa się dobrą formą). A po zaczerpnięciu głębokiego oddechu ta znajoma Zbyszka miała tak piękną formę, że do dziś naprawdę nie wiem gdzie i jak latały jej strzały, bo oczy wlepiłem w jej... formę.

Ale wracając do strzelania do rzutek - jaki potrzeba skompletować sprzęt aby sobie do nich postrzelać? No, trzeba oczywiście kupić rzutki i naboje śrutowe i poznać kogoś, kto już ma strzelbę i zgodzi się aby paniom udzielić wskazówek. Potem trzeba słuchać uważnie i wiernie stosować się do tych instrukcji. Trzeba uważać przy tym, ażeby nie strzalać zbyt celnie, a już broń Boże nie lepiej od instruktora, aby go sobie nie zrazić.

A gdzie można postrzelać? Najlepiej na strzelnicę, bo tam mają wyrzutnie. Tam można też nabyć rzutki

i odpowiednie naboje. Największą i najlepiej znaną strzelnicą pod gołym niebem (bo do rzutek strzela się pod gołym niebem) jest **Fox Valley Rifle Range** w East Dundee, Illinois. To jest około 25 mil na zachód od Chicago. Najłatwiej tam dojechać jadąc płatną drogą (tollway) w kierunku Rockford (I-90). Zjeżdża się na drogę No. 25 i jedzie 5,5 mili (niepełna 10 km) na północ, aż do drogi **Bolz Road**. Tam należy skręcić na zachód, tzn. w lewo i przejechać jeszcze jedną milę. Wstęp kosztuje \$9.00 na dzień i upoważnia do używania strzelnicy śrutowej (shotgun range) wraz z wyrzutniami i strzelnic kulowych (rifle ranges) na 50, 100 i 200 jardów, a także strzelnic małokalibrowych (.22 caliber range) na 50 i 75 stóp i stawku na którym można strzelać z karabinków małokalibrowych do pływających kaczanów kukurydzianych - do nabycia w sklepie na terenie strzelnicy. W sklepie można też kupić tarcze, rzutki i amunicję, a także wypożyczyć sztucer (\$4), strzelbę (\$4), lub karabinek małokalibrowy (\$2). Strzelnica jest otwarta codziennie, za wyjątkiem świąt takich jak Nowy Rok, Boże Narodzenie, Wielkanoc i Dzień Dziękczynienia (Thanksgiving). Po dalsze informacje należy telefonować na (708) 426-5921.

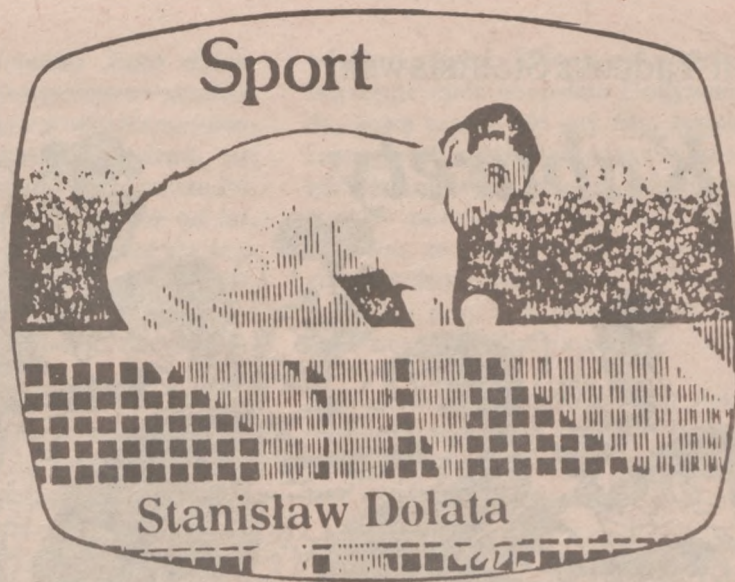
Do kupna i do wypożyczenia broni potrzebna jest karta **FOID** (Firearm Owners Identification Card), której stan wymaga od wszystkich posiadaczy broni palnej, i od myśliwych polujących w stanie Illinois - nawet jeśli używają broni pożyczonej. Wyrobienie takiej karty zabiera ok. 6-ciu tygodni i kosztuje \$5. Formularze można dostać w sklepach z bronią i w placówkach policji stanowej. Zwracam uwagę, że **to nie jest tzw. „pozwolenie na broń”**, bo pozwolenie na broń (weapon permit) to zupełnie inna historia dotycząca noszenia pistoletu. Karta FOID nie jest także zezwoleniem na kupno broni, bo takie zezwolenie, wymagane w niektórych przedmieściach (np. Hanover Park) nazywa się „permit to purchase a firearm”. Wiem, że wielu Polaków błędnie nazywa kartę FOID „pozwoleniem na broń”, ale ostrzegam, że takie mylne mieszanie pojęć może wprawić w kłopoty człowieka, który tych pojęć nie rozgranicza. Więc jeszcze raz: **karta FOID to karta tożsamości posiadacza broni palnej**.

Ale najważniejsze, że nawet nie posiadając własnej broni można zabawić się w strzelanie do rzutek. Takie bezkrawawe łowy na pewno zainteresują czule i łagodne panie, szczególnie jeśli można przy tym złowić także instruktora...

Kazimierz Dziubiński



David Robinson - nowy Kareem NBA?



USA

Miniony tydzień nie przyniósł specjalnych czy niecodziennych wydarzeń na stadionach USA, nie był to także tydzień zbyt udany dla kibiców chicagowskich drużyn.

Koszykarze Chicago Bulls zmuszeni byli przełknąć dwie gorzkie pigułki, w postaci wyjazdowych porażek z drużynami z Houston i San Antonio. Szczególnie ta pierwsza porażka pozostanie na długo w pamięci kibiców, gdyż po raz pierwszy w tym sezonie, drużyna Phill'a Jackson'a została dosłownie „zmięciona z parkietu”, przegrywając już po pierwszej ćwiartce pojedynku różnicą 20 punktów. Nie mniej przykra, bo jednopunktowa była przegrana z San Antonio, gdzie po raz kolejny udowodnił swą klasę, dopiero pierwszy rok grający w NBA, David Robinson. W pojedynku przegranym 111:112 nie pomogły nawet 44 punkty rzucone przez niezawodnego Michael'a Jordan'a... Po tej porażce, strata Bulls do lidera Central Division, Detroit Pistons, wynosi już 4 punkty. Niezbyt szczęśliwe miny mieli w minionym tygodniu kibice Blackhawks, których ulubieńcy po sukcesie 8:4 nad groźnymi na własnym lodowisku Los Angeles Kings (sześć bramek w drugiej tercji, to nowy rekord chicagowskiego klubu) przegrali 3:7 z Winnipeg Jets. Na szczęście pozostałe kluby Norris Division, gdzie występują Blackhawks, także nie spisują się najlepiej i drużyna Keenan'a nadal posiada bezpieczną, czteropunktową przewagę nad drugim w tabeli zespołem Toronto.

W Karlsbad (Kalifornia) reprezentacja tenisowa USA stoczyła swój pierwszy pojedynek w ramach Pucharu Davisa, prowadząc już po dwóch grach pojedynczych i grze deblowej 3:0. W drużynie USA wystąpili tym razem mniej znani zawodnicy, jak Jay Berger, Brad Gilbert, którzy zajęli miejsce takich sław jak John McEnroe, Andre Agassi czy Michael Chang. Następnym rywalem drużyny amerykańskiej będzie zespół Czechosłowacji.

W czasie nadchodzącego weekendu, kibice sportowi będą mieli prawdziwą



Mark O'Meara, zwycięzca jednego z najbardziej prestiżowych turniejów świata Pebble Beach, „skasował” za niedzielny sukces 180 tysięcy dolarów.

uczętę, jaką bez wątpienia będzie pojedynek o tytuł zawodowego mistrza świata w boksie pomiędzy obrońcą tytułu, Mike Tyson'em a James'em „Buster” Douglasem, który odbędzie się w najbliższą sobotę, o godzinie 9 naszego czasu w Tokio. Faworytem jest oczywiście Tyson, a już dziś japońscy bookmacherzy przyjmują zakłady, ile rund wytrzyma rywal „The Monster“...

SPORT W TV

Oprócz zapowiadanej w rubryce „USA” walki Mike'a Tysona z Douglasem, na ekranach naszych telewizorów gościć będzie koszykówka studencka, zawodowa oraz lekkoatletyka.

9 lutego, o siódmej wieczorem, ESPN przekazywać będzie z taśmy magnetowidu zawsze atrakcyjny bieg zjazdowy mężczyzn, natomiast już godzinę później, na ekranach naszych telewizorów zagości lekkoatletyka, halowymi zawodami Vitalis/ Meadowlands. O 11.30 wieczorem, jak zwykle na kanale 26, piłka nożna.

Sobota, 10 lutego: rozpoczyna się dla kibiców koszykówki już godzinie 11 w południe, gdy na ekranach naszych telewizorów zobaczymy pojedynek bardzo wysoko klasyfikowanych teamów Georgii Tech i Louisville (program drugi). O godzinie 1.30, na kablowym SportsChannel hokejowy pojedynek Chicago Blackhawks z Minnesota North Stars. O 3.00, w programie drugim, mecz koszykówki Georgetown - Floryda, pół godziny później, lubiany przez widzów program „Wide World of Sports”, gdzie można zobaczyć nie tylko czysto amerykańskie dziedziny sportu.

O siódmej wieczorem, w programie dziewiątym, koszykarze chicagowskiego uniwersytetu De Paul będą starali się utrzymać dobrą formę także w wyjazdowym pojedynku z North Carolina State, natomiast o tej samej porze, TNT rozpocznie przekazywanie „All Stars Saturday” czyli niekoniecznie poważnych popisów koszykarzy spod znaku NBA. O 9.00 na płatnym programie HBO (Home Box Office) posiadającym ciężko opłaconą wyłączność na transmitowanie walk Mike Tyson'a, kolejna walka tego niesamowitego boksera. Tym razem, jego rywalem w walce o tytuł zawodowego mistrza świata w wadze ciężkiej, będzie James „Buster” Douglas, a walka jest zakontraktowana na 12 rund. Dla tych, którzy nie lubią boksu, SportsChannel przygotował o tej samej godzinie przekaz z hokejowego „klasyka”, w wykonaniu drużyn Pittsburgh Penguins (gra tu Mario Lemieux) i Los Angeles Kings (drużyna Wayne'a Gretzky'ego)

Niedziela, 11 lutego przebiegać będzie pod znakiem tradycyjnego spotkania najlepszych koszykarzy NBA, którzy spotkają się w pojedynku All Stars w Miami - transmisja w programie 2.

Jan Tadeusz Stanisławski

Kabarety



i Kobiety

Wspomnienia Pobieżne i Niepoważne

47

Wspomnienia pobieżne i niepoważne

Drugą, wyższą formą działania tych studenckich państw sanatoryjnych - było urządzenie rewii, albo uczestniczenie w nich. Co to były te rewie?... Był to dość spontaniczny objaw studenckiej działalności artystycznej. Warunki ku temu były wymienne. Mieliśmy piękną salę kinowo-teatralną. Co tydzień był jakiś nowy film. A co jakiś czas - rewia. Dyrektor sanatorium, doktor Jan Jaworski bardzo serdecznie temu sprzyjał. Osoby wykazujące energię społeczną w kierunku jakiegokolwiek działalności - były przez „Jasia” (tak go bowiem nazywaliśmy) gorąco popierane i miały prawo żyć na bakier z całym regulaminem sanatoryjnym. Bardzo mi to odpowiadało, albowiem leżenie godzinami na werandzie w śpiworze i podziwianie Giewontu nie bardzo mi odpowiadało. Chyba, że było to połączone z graniem w filmie, tak jak mi się wtedy zdarzyło. Edward Etlar robił dość dziwny film o nostalgicznym wymiarze, zatytułowany: „Biały walc”. Leżenie zatem obok, ładnej debutantki, Barbary Bryleskiej, było bardzo ciekawe, zwłaszcza gdy w przerwach pomiędzy zdjęciami zabawialiśmy się zakładami: ile zapatek zdoła Baśka utrzymać na swych nieprawdopodobnie długich i pięknie zagiętych w górę... rzęsach.

A zatem - kto chciał działać, temu Jasio nie stawał żadnych przeszkód i sprzeciwów. Przepustki na miasto

dostawało się w każdej chwili. Dochodziło do tego, że dyrektor używał nawet swego Moskiewca, jeśli nagle potrzebny był transport. Sreparowałem więc parę widowisk, najlepsze zwało się „Rewia ananasowa”. Skąd nazwa?... Od parodii piosenki o ananasiu, jaką śpiewali podówczas popularni niezwykle Krzys i Zdzis, późniejsza grupa „Izabella”. Tekst parodii był dość zabawny i pikantny, melodyjka chwytliwa i przewijała się jako tzw. „leitmotiv”. Ot, i cały powód tytułu. A zawartość rewii?... Po prostu składanka z zapamiętanych przeze mnie i kolegów, najróżniejszych kawałków kabaretowych. Nic zatem specjalnego. Ale dało nam to podstawy do „brylowania” przed dyrektorem, więcej, graliśmy to i dla innych domów, a z fragmentami wystąpiliśmy nawet w restauracji hotelu „Giewnot”.

Ale taka rewia była w zasadzie na raz. Dochodziły jakieś audycje i koncerty życzeń w radiowęźle i koniec. Dalej znowu była nuda. I wtedy postanowiłem sprowadzić do nas Władysława Gomułkę. Nie, żeby aż z Warszawy, nie. Po prostu wydawało mi się, że można by skorzystać z jego obecności w Zakopanem, gdzie był na wypoczynku i zwabić go do nas. Zawszeć to jakaś atrakcja, a wtedy jeszcze dość duża, było to bowiem na początku roku 1962.

Do roboty zabraliśmy się z mety.

Wysmażyłem tekst zaproszenia. Kolega plastyk napisał to gotyckim pismem na arkuszu bristolu. Zwinęliśmy to w rulon, przewiązaliśmy wstążeczką, dokupili kwiaty dla małżonki, wzięli Moskiewca dyrektorskiego i - pojechali tam, gdzie wiadomo było, że przywódca przebywa. To znaczy - ja nie pojechałem. Zasiadliśmy z dyrektorem w jego gabinecie i czekaliśmy na skutek.

Po godzinie wróciła delegacja, z połowicznym sukcesem. Przywódcy w domu nie zastali. Był na spacerze. Ale cerber, któremu wręczyli pismo i kwiaty, uznał, że jest to tak piękne, że natychmiast pośle to wszystko specjalnym samochodem w miejsce gdzie „Wiesław” spaceruje, żeby go ucieszyć. Nam kazał czekać na telefon.

No, i zaczęło się to czekanie. Akcję wszczęliśmy rano. Minęła pora obiadu - cisza. Każdy telefon z miasta stawał nas na nogi - ale to nie były te telefony o jakie nam chodziło. Nadeszła pora podwieczorku - cisza...

A traf chciał, że tego dnia mieliśmy do wyboru również i inne atrakcje, a nie tylko czekanie na telefon od przywódcy. Przede wszystkim występował w związku małżeńskie kulturalno-oświatowy naszego sanatorium, człek w naszym wieku, wielce przyjazny, trochę poeta, trochę dziwak, w późniejszych latach reżyser i dyrektor nie jednego teatru. A ponadto - zawitał do Zakopanego hrabia Dzieduszycki ze swym kabaretem „Dymek z papierosa”. Miałem więc do wyboru: albo pójść i patrzeć jak mi Krzyśka kaowca wiąże w urzędzie stanu cywilnego - albo zobaczyć jak zachowuje się autentyczny hrabia w kabarecie i to w dodatku na scenie. Ponieważ ślubów coraz więcej, a hrabiów coraz mniej - wybrałem to drugie. I poszedłem na „Dymek z papierosa”.

Kiedy wróciłem do zakładu portier na mój widok omal nie wyskoczył ze swego okienka. „Panie Stanisławski (wołał cały czerwony), żeby pan widział co tu się działo...” Zrozumiałem, że stało się najgorsze, że był „Wiesław”, a nas nie było. Ale prawda była nie tak straszna, tym niemniej przynębiająca. „Ledwieście poszli - tłumaczył portier - a tu jak nie zajadą dwie limuzyny. Z jednej wysiadła pani w futrze i prosto do mnie. Gdzie są ci młodzi, mili ludzie, którzy tak ładnie do tyowarzysza Wiesława napisali. Ja mówię, że nie

wiem, bo co miałem powiedzieć, że jedni poszli do kościoła a inni na hrabiego?... Więc mówię, że nie wiem. No, to ona bardzo się zmartwiła, wtedy ja mówię, że może z dyrekcją, albo z panem, a tu przecież ani dyrekcji, ani pana. No, to ona mówi, że szkoda i że zadzwoni. Wsiadła w te limuzyna dwie i pojechała”.

Do dziś nie wiem kim była ta pani w futrze. Sekretarka?... Może sama Gomułkowa?... Ale czy Gomułkowa mogła chodzić w futrze?... Czy „Wiesław”, taki oszczędny, pozwoliłby jej na to? Sprawa nie wyjaśniona. Jedno tylko stało się pewne: ciekawość obejrzenia byłych klas posiadających, śaciśalej, ziemiaństwa nie pozwoliła mi na zetknięcie się z wodzem polskiego proletariatu. Ale to wiem teraz, wtedy nie tracił mi nadziei i czekaliśmy na telefon, czekaliśmy do późna w noc, czekaliśmy i na drugi dzień, ale „Wiesiek” już się do nas nie odezwał.

I wtedy, w myśl zasady, że lepszy wróbel w garści niż gołąb na dachu - postanowiliśmy ściągnąć chociaż Cyrankiewicza. On też był w Zakopanem. Wymyśliłem, że trzeba do niego napisać „normalną” notę dyplomatyczną. Zasiadłem i po godzinie miałem już taki oto tekst:

„Szanowny Panie Premierze

W kołach dyplomatycznych i dobrze poinformowanych mówi się jakoby Pan premier nie miał zamiaru nas odwiedzić. Uprzejmie prosimy o łaskawe zdementowanie krążących pogłosek, przez przyspieszenie planowanej u nas wizyty. Mamy nadzieję, że nie tylko położy to kres pogłoskom, ale również przyczyni się znacznie do zacieśnienia łączących nas więzów przyjaźni i współpracy.

Łączymy wyrazy...” i tak dalej

Słowa o współpracy nie były tak dalekie od prawdy, ponieważ dyrektor Jaworski znał Cyrankiewicza jeszcze z czasów, gdy był lekarzem w polskiej ekipie medycznej podczas wojny koreańskiej. Cyrankiewicz wuzytował wtedy ekipę i tak się poznali. Dawało to Jasiowi znakomity powód, aby w czasach, gdy wiele rzeczy było reglamentowanych - „uderzać do Józka” w prośby i zawsze coś tam dla sanatorium, wycisnąć. Tym sposobem mieliśmy urządzonej salę kinową, bo i aparaturę i krzesła „załatwił” Józek.

cdn



GLOBE • Księgarnia
• Antykwariat

SPRZEDAJE I WYSYŁA:
• Książki Polskie • Antyki • Obrazy • Biżuteria • Szkło Artystyczne • Militaria
Kupujemy książki, antyki i inne przedmioty artystyczne
(katalog książek wysyłamy bezpłatnie)

6007 W. IRVING PARK ROAD CHICAGO, IL. 60634
TEL.: 312/282-3537

Czynny: Pon.-Sob. 10:00 - 8:00, Niedz. 11:00 - 5:00



SPOTKANIE Z POLSKĄ PO 9-ciU LATACH

WARSZAWSKA ROZMOWA ZE ZBIGNIEWEM K. ROGOWSKIM PISARZEM, KRONIKARZEM HOLLYWOOD

Joanna Bielobradek: *Jako dziennikarka polonijna przeprowadziłam już setkę rozmów z wybitnymi postaciami, z ciekawymi ludźmi, ale moimi rozmówcami byli zawsze Polacy. Mieszkam w Ameryce od lat, ale nie udało mi się dotrzeć do żadnego ze znanych tu aktorów, więc jak to się do nich dociera?... o ile pan to może zdradzić, oczywiście.*

Zbigniew K. Rogowski: Jest to świat szalenie mnie fascynujący, mnie osobiście, ale jest on fascynujący - tak sądzę - dla dziennikarza, pisarza, socjologa, zwariowanego miłośnika filmu. Jak ja się dostaję przed sławne oblicza? - sam nie wiem, jak się tam dostaję. To jest tak samo trudne zadanie dla dziennikarzy Amerykanów, a także dla akredytowanych cudzoziemców. Około 80-ciu korespondentów z całego świata realcjonuje dla około 400 milionów czytelników na całym świecie.

J.B.: *A więc jak? Szczęście?*

Z.K.R.: Maniacki upór raczej. Mnie fascynuje Hollywood jako miejsce najwyższego profesjonalizmu, jako obszar zageguszowanego człowieczego losu. Transmisje z uroczystości wręczania Oscarów ogląda ponad miliard ludzi. To w Hollywood stworzono nowe gatunki: dramaty muzyczne, komedie muzyczne, western, kreskówka, musical. To tu wykreowano tuziny idoli, zaprogramowano gusta młodej widowni - wszystko. I jedyne, wyjątkowe miejsce, gdzie zupełnie innymi prawami rządzi się obyczajowość tamtejsza. Życie mitów działających na wyobraźnię.

J.B.: *Wciągnęło pana, ale co najbardziej? Może ta nierzeczywistość tamtejszego życia albo raczej nierzeczywistość, czy jednak - jak pan to nazywa - „homo hollywoodus”, a więc aktor?*

Z.K.R.: Wzorcami są i będą wielcy aktorzy. Aktorzy mają swoje pomniki za życia, prawda? James Stewart, Mary Pickford. Ci ludzie żyją bezwzględnie w specyficznej rzeczywistości, otoczeni agentami, sztabem sekretarek. Pamiętam, że kiedyś byłem siódmy na liście miesięcznej do bardzo znanej gwiazdy.

J.B.: *I udało się?*

Z.K.R.: Tak.

J.B.: *Proszę przypomnieć naszym Czytelnikom z kim pan rozmawiał?*

Z.K.R.: Richard Burton, Henry Fonda, Jack Lemon, Peter Falk, James Stewart, Telly Savalas, Gregory Peck, Pola Negri.

J.B.: *Kto zrobił największe wrażenie?*

Z.K.R.: Trudno powiedzieć.

J.B.: *Bo to już nadmiar.*

Z.K.R.: Bo każdy jest inny. Prowadzę rozmowy z tymi, którym się po-

wiodło i z tymi, którym nie wyszło. Interesuje mnie atmosfera Hollywoodu, którą rządzi lęk: czy film będzie kasowy, lęk, czy będzie następna rola, lęk - jak utrzymać sukces. Oddzielny temat - oczekiwanie przy telefonie. Pani wie, że telefon to jest najbardziej zniechęcające pudło tam. Siedzą tygodniami przy tym pudle, które nie chce zagadać. Obsesja.

J.B.: *Zapewne, niewiele tam normalności, są jednak aktorzy czy inni twórcy kina, z którymi zdążył się pan zaprzyjaźnić.*

Z.K.R.: Mell Brook, który zawsze odnosił się świetnie do Polaków i do Polski.

J.B.: *Twierdza zwana Hollywood i oczywiście nie chce nam pan zdradzić jak ją pan zdobywał - to rozumiałe. W swojej książce „Ci z Hollywood” wymienia pan czasem nazwę kawiarni. A ja wiem, że ta kawiarnia nic nie pomoże i nazwisko agenta nic nie pomoże i numer telefonu agenta - też na ogół tylko zaszkodzi. Tymczasem pan osiągnął rzeczy nieosiągalne, a nawet pan już tam chyba ma nazwisko?*

Z.K.R.: Wiedzą o mnie, ale to niczego nie dowodzi, bo jest rytuał, kod postępowania. Przyjaciół nie da numeru telefonu swego największego przyjaciela. Do pewnego wywiadu, np. przymierzałem się od trzech lat. Nie pomógł list i próba pośrednictwa ze strony Centrum Prasowego w Los Angeles, które jest agendą US Information Agency lub Departamentu Stanu. Nie pomogło wstawiennictwo formalnego Boga Hollywoodu pewnego okresu, byłego trzykrotnego prezydenta Akademii Filmowej, ta która rozdaje Oscary. Robert Wise - o nim mowa - to „West side story”, „The sound of music”, to montażysta w „Citizen Kane”. Tak pukałem do Gregory Pecka. To dla mnie wielka persona Hollywoodu, to także społecznik działający w towarzystwie „The Cancer Society”. W Cannes uzyskał on nagrodę za całokształt dorobku.

J.B.: *I dostał się pan wreszcie?*

Z.K.R.: Tak, rozmowa trwała 60 minut. Kino to jest sztuka numer 1 Ameryki, jest to sztuka narodowa. Hollywood dość mocno warunkuje życie amerykańskie, narzucając styl bycia, zachowywania się, prowadzenia rozmów.

J.B.: *Ja mam często wrażenie - mieszkając w Ameryce i podglądając ją - że prawdziwa rzeczywistość to kino, a my, cała reszta, to jakaś nierealność. Tak mocno przeżywa się tu film i tak słabo przeżywa się tu życie.*

Z.K.R.: Życie amerykańskie czym ma być? - spełnieniem sukcesu. I to spełnienie jest czymś co się odbywa na zasadzie jakiejś liturgii, nawet w najmniejszym stereotypie.

J.B.: *Dlatego Lech Wałęsa tak pasował do stereotypu: spełniony sukces i był tak bardzo dobrze przyjęty, bo być może wypełniał to hasło, to oczekiwanie lepiej niż miliony Amerykanów, może to też tak?*

Z.K.R.: Stereotyp spełniony ma z kolei swoje spełnienie najwyższe w Hollywood. Mogą tam dojść do sławy ludzie wszystkich zawodów, ras. Hollywood wykreował setki mitów, jednym z ostatnich jest mit Grace Kelly. Episkopat Monako podejmował w Watykanie starania o możliwość beatyfikowania zmarłej księżnej i to jako wzoru cnot. W związku z tym zapytałem jej partnera filmowego, Jimmy Stewarta: czy modliłby się pan do niej? - „Och, tak - odpowiedział - modliłbym się codziennie na kolanach, bo ją kochałem”.

J.B.: *Proszę określić, jak zmienia się Hollywood.*

Z.K.R.: Dziś Hollywood nie jest zintegrowany, jak to bywało w latach trzydziestych. To środowisko wówczas było wspólnotą, pewną całością duchową. Dziś nie ma wspólnoty.

J.B.: *Więc jeszcze większa neurastenia?*

Z.K.R.: Alienacja.

J.B.: *A sprawy aids?*

Z.K.R.: Niektórzy aktorzy poddają się testom, niektórzy żądają testów przed scenami erotycznymi.

J.B.: *Jak to dobrze, że pan pogłębia temat w przeprowadzanych rozmowach, że nie idzie pan na sensacje, romansiki.*

Z.K.R.: Nie pytam o plotki. Interesuje mnie warsztat, osobowość. Jestem dyskretny. Jestem do rozmowy zawsze bardzo solidnie przygotowany, no i na koniec włączam wdzięk osobisty.

J.B.: *To przekonana jestem, działa, zwłaszcza, że bardzo niewielu Amerykanów obdarzonych jest wdziękiem (pomijam akurat aktorów, którzy z wdzięku niejako żyją). Co pan chce osiągnąć poprzez swoje książki?*

Z.K.R.: Moim dążeniem jest przybliżenie Hollywood Europejczykom, przybliżenie mentalności ludzi wielkich. Nie wiemy o tym - a oni są bezpośredni, naturalni i nie chcą być traktowani jak wielkie automatyczne lalki.

J.B.: *Z jakim przyjęciem spotykają się pańskie książki?*

Z.K.R.: Mają wielki oddźwięk. Recenzenci nazywają mnie łącznikiem. Pokazuję Hollywood oczami jego twórców: producentów, gwiazdorów,

reżyserów, jak oni to widzą, obraz z pierwszej ręki. Teraz wyjdzie w nakładzie „Wydawnictwa Literackiego” w Krakowie trzecia moja książka „To jest Hollywood”, we wstępie do której Krzysztof Mętrak napisał: - Nie wyobrażamy sobie innego wysłannika do Hollywood, który będzie miał tyle werwy, fascynacji, cierpliwości, samozaparcia i pokory wobec ludzi, którzy tworzą na co dzień Hollywood.

J.B.: *No i tej siły przebiccia! Tłumaczenia pańskich książek?*

Z.K.R.: Na węgierski, włoski, niemiecki, czeski, rosyjski. Zrobiłem około 60 rozmów, w tym i z tymi, którym się nie powiodło, a to dla pełni obrazu. Pytania, które zadaje nie mogą się powtarzać, czasem tylko, by coś skonfrontować.

J.B.: *Czy zyskał pan uznanie oficjalne ze strony amerykańskiej?*

Z.K.R.: Nie, a na przykład po stanie wojennym „Przekrój” dzięki mnie był nicią łączącą nas z amerykańską kulturą. Robię to, czego nie robi ani ambasada amerykańska, to znaczy atache do spraw kultury, ani...

J.B.: *Dlaczego?*

Z.K.R.: Nie wiem, wiem tylko, że wykonuję pracę za Departament Stanu i US Information Agency.

J.B.: *Ale pan to musi robić z wewnętrznej potrzeby, inna rzecz, że można mieć trochę uznania ze strony czynników w tym celu powołanych. Prosimy na koniec o wspomnienia drobne i jakieś bardzo ludzkie, to co przybliży człowieka, nawet gwiazdora Hollywood.*

Z.K.R.: Zapytałem kiedyś Henry Fonda czy ogląda swoje filmy, jak często, czy jest zadowolony. - „Nigdy - odpowiedział - nie nawidzę swojego głosu”.

J.B.: *Jak pan rozmawia? - chodzi mi o to czy jest pan polski, przesadnie ugrzecznony.*

Z.K.R.: Nie, przychodzę obkuty, ale staram się rozmawiać bez kompleksów, nie na kolanach, mimo że doznaję emocji.

J.B.: *Dziękuję za rozmowę w imieniu Czytelników i własnym i oby się spełniły nasze wspólne plany!*

Z.K.R.: Dziękując składam w Nowym Roku najserdeczniejsze życzenia redaktorowi „Kalejdoskopu Tygodnia” p. Maciejowi Cybulskiemu, pani i całej miłej reszcie redakcji, a także pomyślności Miłym Czytelnikom.

Rozmawiała:
Joanna Bielobradek

Kalendarzyk imprez polonijnych

Prosimy wszystkie organizacje, okręgi i gminy związkowe o przekazywanie informacji dotyczących imprez polonijnych na adres:

Polish National Alliance
Krystyna Kwiek
6100 N. Cicero Ave.
Chicago, IL 60646
tel.: 286-0500

Warunkiem zamieszczenia informacji jest jej nadesłanie minimum 2 tygodnie przed data wydarzenia. Informacje zamieszczane są bez opłat i nie mają żadnego związku z reklamami.

Piątek, 10 lutego:

Dyrekcja Domu Młodzieżowego Okręgu 13-tego ZNP serdecznie zaprasza wszystkich na Bal św. Walentego, który odbędzie się w Domu Młodzieżowym, przy 6038 N. Cicero Ave. Początek o 8 wieczorem. Do tańca przygrywać będzie orkiestra „WISLA”. Podane zostaną przekąski i trunki po bardzo przystępnych cenach. Wstęp \$7. Dodatkowych informacji udzielają Teresa Winter, tel.: 237-0925 lub Loretta Chalabowski, tel.: 777-8149.

Sobota, 11 lutego:

Rozegrane zostaną półfinały koszykówki chłopców klas 7 i 8, w turnieju o mistrzostwo ligi „West Central” organizowanym przez Związek Narodowy Polski. Rozgrywki odbywają się w St. Philomena School, przy 4121 W. Cortland o 11:30 am, 12:45 pm i 3 pm.

A oto dotychczasowe wyniki turnieju chłopców:

Our Lady of Grace - St. Clement	44-41
St. Sylvester - St. Philomena	41-40
Our Lady of the Angels - St. Genevieve	68-53
St. Stanislaus B & M - St. Wenceslaus	32-41

Little Guys (chłopcy z klas 3 i 4):
St. Philomena - St. Sylvester 45-40

Dodatkowych informacji na temat turnieju udziela Chicago Sports Coordinator PNA, Richard Piasecki, tel.: 286-0500, wew. 309.

★★★

Wszystkiego najlepszego dla pracowniczkę ZNP Zosi Gajdy z okazji urodzin. Sto Lat!

Niedziela, 12 lutego:

Rozegrane zostaną półfinały koszykówki dziewcząt klas 7 i 8, w turnieju o mistrzostwo ligi „West Central” organizowanym przez Związek Narodowy Polski. Rozgrywki odby-

wają się w St. Philomena School, przy 4121 W. Cortland o 12 pm 1:30 pm i 3 pm.

A oto dotychczasowe wyniki turnieju dziewcząt:

Our Lady of Grace - St. Hyacinth	56-19
Ressurrection - St. Philomena	41-24
Providence-St. Mel - St. Mark	25-23
St. Callistus - St. Alphonsus	29-19

Dodatkowych informacji na temat turnieju udziela Chicago Sports Coordinator PNA, Richard Piasecki, tel.: 286-0500, wew. 309.

★★★

Orkiestra Warszawskiej Filharmonii wystąpi w Orchestra Hall, 220 S. Michigan Ave. o 7:30 pm. Tel.: 435-6666. Dodatkowe informacje na temat koncertu znajdziecie Państwo w Co? Gdzie? Kiedy?

Poniedziałek, 12 lutego:

Życzenia zdrowia, szczęścia i pomyślności składamy na ręce pani Heleny Szymanowicz, wiceprezeski ZNP z okazji Jej rocznicy urodzin. Wszystkiego najlepszego!

Środa, 14 lutego:

Wszystkiego najlepszego naszym czytelniczkom i...czytelnikom z okazji Valentine's Day!

Sto lat życzymy pracownicy ZNP, Delphine Kay, z okazji rocznicy urodzin!

Czwartek, 15 lutego:

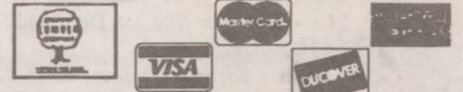
Tego dnia, 110 lat temu w Philadelphii w Pennsylvanii założony został Związek Narodowy Polski. Dzisiaj nasz związek liczy ponad 300 tysięcy członków i rośnie z każdym dniem. Dodatkowych informacji na temat ZNP udzielają pracownicy Membership Dept., tel.: (312) 286-0500.

Opr. C. Kwiek



SLUZYMY MIESZKANCOM NASZEJ DZIELNICY OD 1939 R.
4540 W. BELMONT AVE. PHONE 286-4512

CENY WAZNE
DO 13 LUTEGO 1990



GODZINY:
Pon.-Pt. 7 AM-8:30 PM
Sob. 8 AM-5 PM
Niedz. 9 AM-4 PM

WSZYTKIE ARTYKULY NA
WYPRZEDAZY-Z WLASNYM
ODBIOREM-DOPKI STARCZY
ZAPAS. ZASTRZEGAMY SOBIE
PRAWO DO OGRANICZENIA
ILOSCI I SKORYGOWANIA
BLEDOW DUKARSKICH.

USLUGI SHANNON
• DOSTAWA
• PRZYCINANIE DESEK
• NAPRAWA OKIEN
• NAPRAWA SIATEK
• PRZYCINANIE SZKLA
• DORABIANIE KLUCZY
• PRZYCINANIE RUR
• MODELE KUCHENNE
• FACHOWE RADY
• PEŁNA OBSLUGA
W SKLEPIE

LUTOWA WYPRZEDAŻ

1/2"-10' Metalowe
Rurki Kablowe
\$1.59
szk. THINWALL

4'-40' Watowe
JARZENIOWKI
Biale
99c
FEIT

LAMPA
WARSZTATOWA
\$8.99
Żarówka dodatkowo

DUZA WYPRZEDAŻ BOAZERII

Ply-Gem®

DANUBE ROSE
\$13.99

PEARL RAIN
\$12.99

REGENCY OAK 1/4"
\$14.99

1x8 SOLID PINE PLANKING
6'- **\$1.49** EA.
8'- **\$1.99** EA.

GEORGIA PACIFIC HARDWOOD VENEER
1/4 OAK OR BIRCH
\$13.99

DARMO* NBA BUTY

Z zakupem 10 rolek o izolacji R-19 lub wyzszej lub 15 lub wiecej rolek izolacji Owens-Corning Pink Fiberglass R ZADZWON 1-800-GET PINK po nowe zalaczenia federalne

\$6.99 per roll R-25 Attic Blanket 8" thick/15" wide 22.5 sq. ft.

\$39.95 VALUE

OFERTA WAZNA DO 4 MARCA 1990

6"x15" unfaced
48.96 Sq. Ft.
\$10.99

3 1/2"x15 KRAFT
88.12 Sq. Ft.
\$12.99

WYPRZEDAŻ
PLYT GIPSOWYCH

PICKED-UP ONLY
\$2.99

Wianny odlicz
Mamy wszystkie potrzebne
materiały do in-
stalacji płyt
gipsowych

4'x8'-3/8" OR 1/2"

WYPRZEDAŻ
PLYTEK SUFITOWYCH

12"x12" #258 GRENOBLE
39c EA.

2'x4' #297 GRENOBLE **\$2.69**
2'x4' #942 TEXTURED **\$2.29**
2'x2' #936 BRAVADA **\$3.79**

DEKORACYJNE BELKI SUFITOWE
4"x6"-6" to 16"
Reg. \$2.99 Lin. Ft. **SAVE 50%**

Armstrong
SUPER OKAZJA
2'x2' #943 TEXTURED
\$1.09 EA.

Bież. st.
Dopóki starczy zapas **WYPRZEDAŻ 99c**

WŁOSKIE PLYTKI
CERAMICZNE
Jakość 1

8" x 8" Biale i szare
2 WZORY
DOPÓKI STARCZY
ZAPAS **39c** SZT.

1/4" LAUAN SKLEJKA

4'x8' **\$7.99**

2" x 4" - 92 5/8"
Konstrukcyjne
BELKI
\$1.59 szt.

WYPRZEDAŻ FARB ENTERPRISE

Professional's Choice
INTERIOR FLAT
Latex Wall Paint
5 Gal. #6990 **\$24.99**

LATEX WALL PAINT
2 Gal. Pail #7937 **\$10.99**

Latex Flat Wall Paint
5.99 Gal. #2234

ACE
ROZPUSSZCZALNIK
DO FARB
I POKOSTU
Zagęszczony
lub płynny
\$7.99 GAL.

Latex DRYWALL SEALER
2 GAL. PAIL **\$10.99**

ENTERPRISE
LATEX CEILING TEXTURE
2 GAL. PAIL **\$9.99**

Stypeeze
paint & varnish
remover
semi paste
better cling
\$9.99 GAL.

LUSTRA ŁAZIENKOWE ZENITH

#X-311 **\$12.99**

#701L **\$39.99**

#S221 **\$29.99**

IMPERIAL
Szafka Łazienkowa
z marmurową umywalką
22" x 18"
Kolory do wyboru
\$79.99

LDR
Dębowa Szafka
Łazienkowa
z umywalką
24" x 18"
\$99.99

Dopóki starczy zapas
Białe/Jasny dąb